

## GES3S

LECTOR UNIVERSAL PORTATIL

# MANUAL DE USUARIO

Versión 1.9



## DATAMARS

Corporate Headquarters:

Via ai Prati  
6930 Bedano-Lugano  
Switzerland  
Phone: +41 91 935 73 80  
Fax: +41 91 945 03 30

[livestock-id@datamars.com](mailto:livestock-id@datamars.com)

[www.datamars.com](http://www.datamars.com)

# Contenidos

---

1	DESCRIPCION.....	3
2	OPERACION .....	4
2.1	ENCENDIDO/APAGADO .....	4
2.2	LEER UN TRANSPONDEDOR.....	6
3	MANEJO DEL MENU PRINCIPAL .....	7
3.1	ENCUENTRE LAS DIFERENTES OPCIONES DEL MENU .....	7
3.2	IDIOMA.....	8
3.3	CONFIGURACION .....	8
3.3.1	Tiempo lectura .....	9
3.3.2	ISO 24631-2 .....	9
3.3.3	Formato EIC/CIC .....	9
3.3.3.1	Formato EIC .....	9
3.3.3.2	Utilizar retagging.....	10
3.3.3.3	CIC .....	11
3.3.3.4	Permitir CIC duplicado .....	13
3.3.3.5	Sonido CIC duplicado.....	14
3.3.4	Definiciones .....	14
3.3.5	Controles .....	15
3.3.5.1	Seguir .....	15
3.3.5.2	Nuevo .....	16
3.3.5.3	Abrir .....	17
3.3.5.4	Borrar.....	17
3.3.5.5	Enviar/Imprimir .....	18
3.3.5.6	Modificar/Borrar .....	18
3.3.5.7	Auto inicio nuevo .....	20
3.3.5.8	Permitir EIC vacío.....	20
3.3.5.9	Permitir EIC duplicado.....	20
3.3.5.10	Repetición vacía .....	21
3.3.5.11	Enviar control.....	22
3.3.5.12	Enviar nombre del campo .....	22
3.3.6	Equivalencias.....	22
3.3.6.1	Mostrar EIC/CIC .....	23
3.3.6.2	Mostrar .....	23
3.3.6.3	Buscar CIC .....	24
3.3.7	Sonido lectura.....	24
3.3.8	Enviar versión .....	24
3.3.9	Enviar lectura.....	25
3.3.10	Lectura continua .....	25
3.4	AJUSTES.....	25
3.4.1	Tiempo iluminación.....	26
3.4.2	Tiempo auto-off.....	26
3.4.3	Volumen sonido .....	26
3.4.4	Brillo video .....	27
3.4.5	Sonido teclas .....	27
3.4.6	Sonido inicio .....	27
3.4.7	Sonido apagado.....	28
3.4.8	Imagen inicio .....	28
3.4.9	Separador decimales.....	28
3.4.10	Prueba lector .....	28
3.4.10.1	Autotuning RFID .....	29
3.4.10.2	Tiempo entre ciclos .....	29
3.4.10.3	Lectura cíclica.....	29
3.4.10.4	Lectura continua .....	29
3.4.10.5	Guardar RF.....	29
3.4.10.6	Guardar HDX.....	29
3.4.10.7	Guardar FDX-B.....	29

3.4.10.8	Prueba teclado .....	29
3.5	RELOJ .....	29
3.5.1	Formato .....	30
3.5.2	Ajustar fecha.....	30
3.5.3	Ajustar hora .....	30
3.6	APAGAR.....	30
4	CONEXION DEL LECTOR GES3S.....	31
4.1	USB.....	31
4.2	BLUETOOTH.....	31
4.2.1	Bluetooth Esclavo.....	32
4.2.2	Bluetooth Maestro.....	33
5	GESTION DE LA BATERIA.....	34
5.1	INDICADOR DEL NIVEL DE BATERIA .....	34
5.2	COMO CARGAR LA BATERIA .....	34
6	CUIDE SU LECTOR .....	34
7	ESPECIFICACIONES.....	34
8	SOFTWARE RUMISOFT .....	35
8.1	INTRODUCCION .....	35
8.2	COMO INSTALAR RUMISOFT.....	35
8.3	CONFIGURACION DEL LECTOR GES3S .....	35
9	¿TIENE ALGUN PROBLEMA AL IDENTIFICAR UN ANIMAL? .....	35
9.1	LA DISTANCIA DE LECTURA ES DEMASIADO CORTA.....	35
9.2	EL LECTOR NO LEE EL TRANSPONDEDOR .....	35
9.3	EL LECTOR NO FUNCIONA.....	35
10	CERTIFICACIONES .....	36
11	FIN DE VIDA.....	36
11.1	INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE DEL PRODUCTO.....	36
11.2	HERRAMIENTAS NECESARIAS .....	36
11.3	PROCESO DE DESMONTAJE DEL PRODUCTO.....	37
12	ANEXOS.....	38
12.1	EJEMPLO DE REGISTRO DEL ARCHIVO DE CONTROL ID ANDALUCIA (SIGGAN) .....	38
12.2	EJEMPLO DE REGISTRO DEL ARCHIVO DE CONTROL ID EXTREMADURA .....	40
12.3	EJEMPLO DE REGISTRO DEL ARCHIVO DE CONTROL ID CASTILLA LA MANCHA .....	43
12.4	EJEMPLO DE REGISTRO DEL ARCHIVO DE CONTROL ID CASTILLA Y LEON.....	45

## 1 Descripción

---

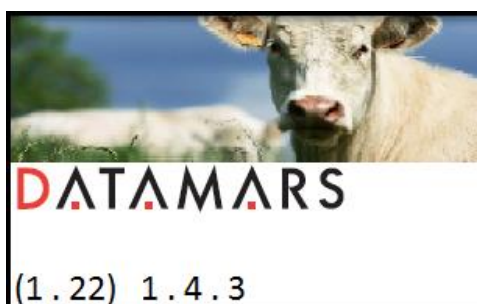


## 2 Operación

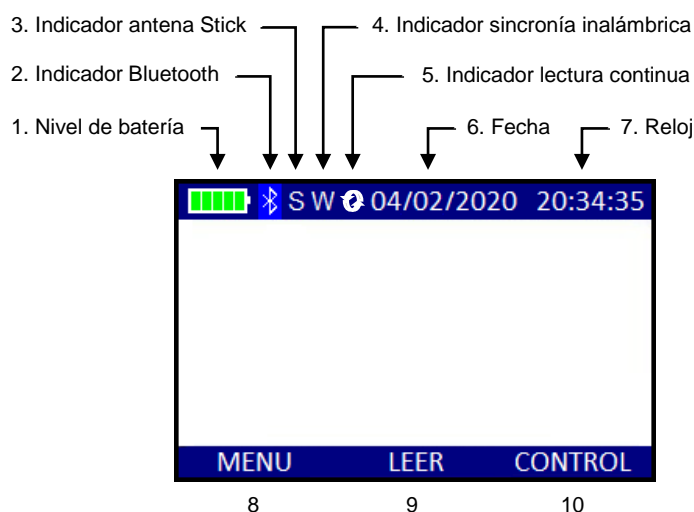
---

### 2.1 Encendido/apagado

Para encender el lector GES3S pulse el botón ON, el cual está situado en la parte central superior del teclado. Durante unos segundos se muestra la imagen de inicio, el logotipo Datamars, la versión de bootloader o gestor de arranque y la versión de firmware.



A continuación se muestra la pantalla de inicio, la cual proporciona la siguiente información a través de indicadores, menús y funciones:



1. El indicador del nivel de batería muestra el nivel de carga mediante 5 barras. Con una barra en rojo, el nivel es inferior al 20% y con cuatro barras en verde es superior al 80%.
2. El indicador Bluetooth muestra el estado del módulo Bluetooth GES3S. En color blanco, habilitado y listo para emparejar, en color verde, emparejado y conectado.

Para acceder al menú de control del módulo Bluetooth GES3S mantenga pulsado el botón  durante 2 segundos.

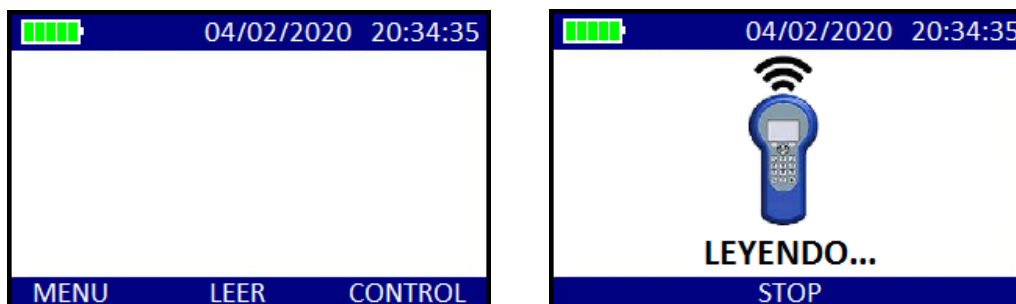
3. El indicador “S” se muestra cuando una antena Stick GES3S está conectada al puerto de comunicación USB.
4. El indicador de sincronía inalámbrica “W”, se muestra cuando la función *MENU/Configuración/ISO 24631-2* está activada y el lector GES3S detecta a otro lector en el entorno o el ruido ambiental es demasiado alto para permitir lecturas fiables.
5. El indicador de lectura continua se muestra cuando la función *MENU/Configuración/Lectura continua* está activada y haya pulsado LEER. De esta forma, el lector comienza a leer continuamente hasta pulsar STOP, deteniendo así la lectura.
6. La fecha puede ser representada en los formatos EU, USA y Timestamp.
7. El reloj representa la hora bajo el sistema horario de 24 horas.
8. Pulse MENU para acceder a las funciones del MENU PRINCIPAL.
9. Pulse LEER para iniciar la función de lectura simple.
10. Pulse CONTROL para acceder al menú Controles.

Tras un período de inactividad el dispositivo activa el “modo espera”, lo que provoca que la retroiluminación de la pantalla se apague y el teclado se bloquee. **Para desbloquear el lector pulse el botón ON.**

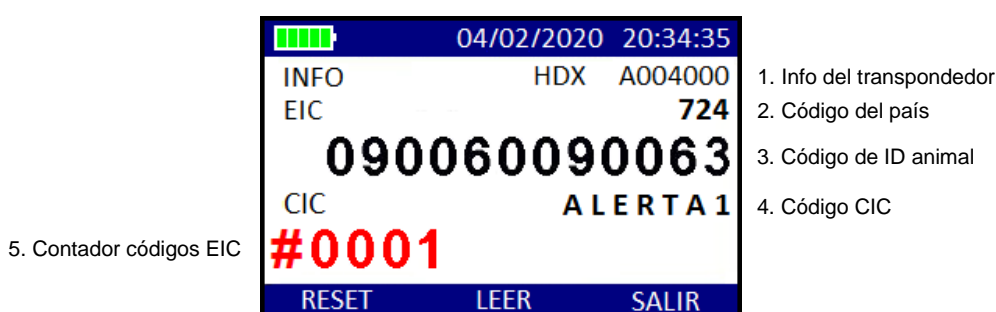
Para apagar manualmente el lector, mantenga pulsado el botón ON durante 2 segundos o seleccione la función *MENU/Apagar*. El lector también se apagará automáticamente tras un tiempo de inactividad declarado en el menú *Ajustes/Tiempo auto-off*.

## 2.2 Leer un transpondedor

Coloque la antena, situada en la parte trasera superior del lector, sobre la zona donde está implantado el transpondedor del animal y pulse LEER.



Para detener la lectura pulse STOP. La siguiente imagen muestra el resultado de una lectura satisfactoria:



1. La abreviación "HDX" o "FDX-B", corresponde a los dos protocolos de comunicación entre el transpondedor de ganadería y el lector, que están aprobados por las normas ISO 11784/5.

El carácter "A" indica que el transpondedor leído es de tipo animal.

El dígito "0" o "contador de duplicado" indica que el transpondedor leído jamás ha sido duplicado, ya que el animal nunca lo ha perdido.

Los dígitos "04" indican la especie del animal que, en este caso, es ovina o caprina.

2. El código del país está aprobado por las normas ISO 3166 e ISO 11784/5.
3. El código de ID animal está aprobado por las normas ISO 11784/5.
4. El código CIC o equivalencia contiene la información asociada al código EIC.
5. El contador de códigos EIC se incrementa cada vez que un transpondedor es leído. Se reinicia al pulsar RESET o al iniciar un nuevo proceso.

La siguiente imagen muestra el resultado de una lectura no satisfactoria:



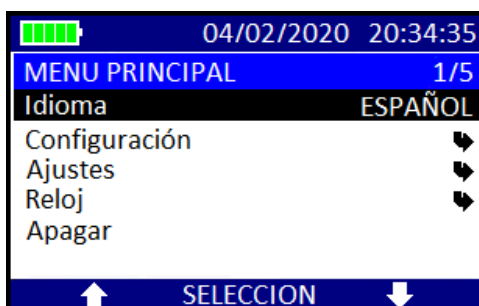
Todas las lecturas realizadas con el lector GES3S son almacenadas por defecto en archivos de sesión para asegurar que no haya pérdida de datos. Se crea un archivo de sesión una vez al día, siempre que encienda el lector, y la información guardada está compuesta por los campos EIC|FECHA|HORA.

Los archivos de sesión se almacenan en la tarjeta de memoria del lector y están organizados por año y mes dentro de la carpeta "Session".

## 3 Manejo del menú principal


### 3.1 Encuentre las diferentes opciones del menú

Encienda el lector pulsando el botón ON y a continuación pulse el botón contextual MENU. Se muestra el MENU PRINCIPAL con sus menús y funciones:

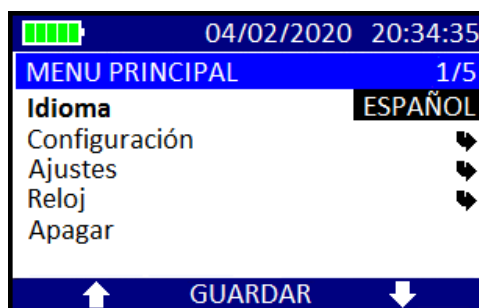
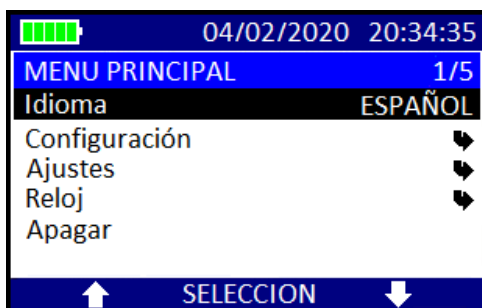


Para navegar por el MENU PRINCIPAL pulse los botones contextuales ARRIBA o ABAJO. Las flechas ubicadas a la derecha de los menús indican que éstos contienen un submenú. Para acceder a un sub menú pulse SELECCION cuando el menú está seleccionado.

Generalmente el botón ON se usa para confirmar la selección y los cambios realizados en las diferentes opciones del menú.

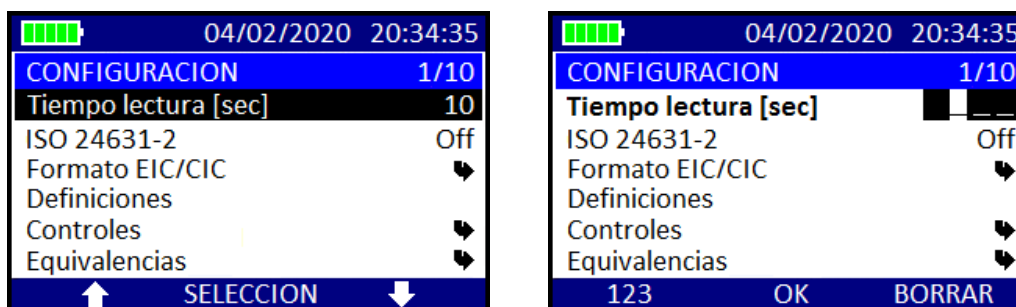
El botón  se usa para cancelar los cambios y volver al menú anterior hasta llegar a la pantalla de inicio.

**Entrada mediante selección múltiple:** con la función del menú a ser editada ya seleccionada (imagen inferior izquierda), pulse SELECCION. En esta segunda fase pulse ARRIBA/ABAJO para cambiar la selección de los valores predefinidos (imagen inferior derecha). Confirme el nuevo valor pulsando GUARDAR.



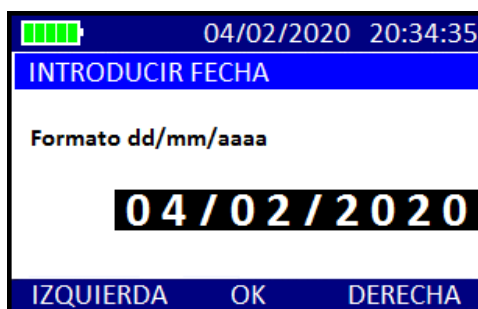
**Entrada libre:** con la función del menú a ser editada ya seleccionada (imagen inferior izquierda), pulse SELECCION. En esta segunda fase use los botones del teclado para editar el nuevo valor de entrada (imagen inferior derecha) y pulse GUARDAR.

Si este valor no es válido, el dispositivo muestra un mensaje de error con alguna sugerencia.



**Entrada preformateada:** En este ejemplo el valor a editar se compone de más elementos, el primero es el día, el segundo el mes y el tercero el año, separados cada uno por el carácter especial fijo "/". Pulse IZQUIERDA/DERECHA para posicionar el cursor y use el teclado para editar el valor. Confirmar el nuevo valor de entrada pulsando OK.

Si este valor no es válido, el dispositivo muestra un mensaje de error con alguna sugerencia.



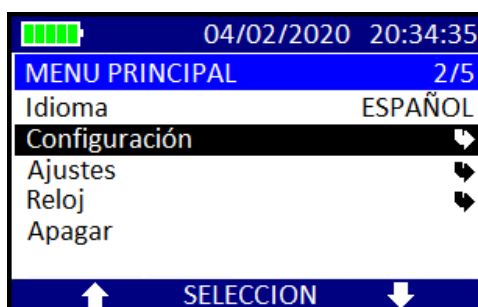
### 3.2 Idioma

La función *Idioma* permite seleccionar el idioma en su dispositivo y activa configuraciones específicas relacionadas con el idioma seleccionado.

Por ejemplo, *Botswana* utiliza el idioma inglés pero muestra la descripción EID y VID en lugar de la descripción EIC y CIC. Dado que este manual proporciona instrucciones para fines generales, siempre se hará referencia a la descripción EIC y CIC.

### 3.3 Configuración

El menú *Configuración* permite controlar todos los trabajos relacionados con la identificación electrónica del ganado. Contiene diversas funciones que son de gran ayuda y detalladas a continuación.



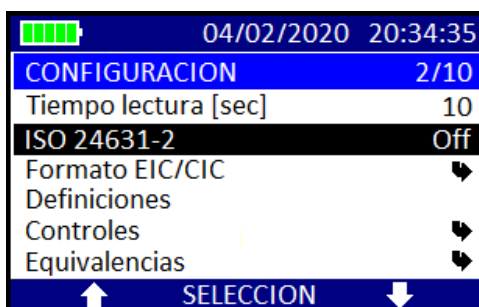


### 3.3.1 Tiempo lectura

La función *Tiempo lectura* define el tiempo máximo, expresado en segundos, en el que el lector debe permanecer en "modo lectura".

### 3.3.2 ISO 24631-2

La función *ISO 24631-2* permite visualizar mediante el indicador de sincronía inalámbrica (W), cuando el lector GES3S detecta a otro lector en el entorno o el ruido ambiental es demasiado alto para permitir lecturas fiables.



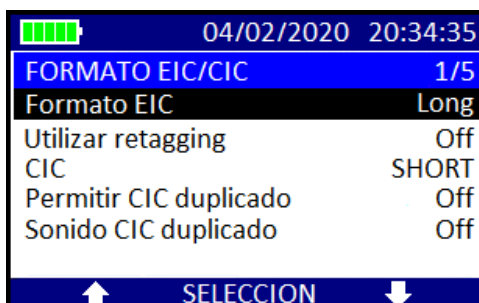
### 3.3.3 Formato EIC/CIC

La función *Formato EIC/CIC* define como el código EIC del transpondedor es guardado en la memoria del lector o enviado mediante la conexión Bluetooth. No tiene ningún impacto en la forma en la que el código EIC se muestra, excepto para los formatos HEX y Bi-HEX.



#### 3.3.3.1 Formato EIC

La función *Formato EIC* define el formato de representación del código EIC del transpondedor.



- **ISO Long (por defecto)**

Animal: "A0000000964000000123456" (23 caracteres)  
Industrial: "R00060000000000123456" (21 caracteres)

- **ISO Short**

Animal: "964 000000123456" (16 caracteres)  
 Industrial: "0006 0000000000123456" (21 caracteres)

- **ISO Tiris (Texas Instruments)**

Animal: "A 00000 0 964 000000123456" (26 caracteres)  
 Industrial: "R 0006 0000000000123456" (23 caracteres)

- **F-210**

Animal: "A 00000 0 0999 000000123456" (27 caracteres)  
 Industrial: "R 0006 0000000000123456" (23 caracteres)

- **BDN\_Ita**

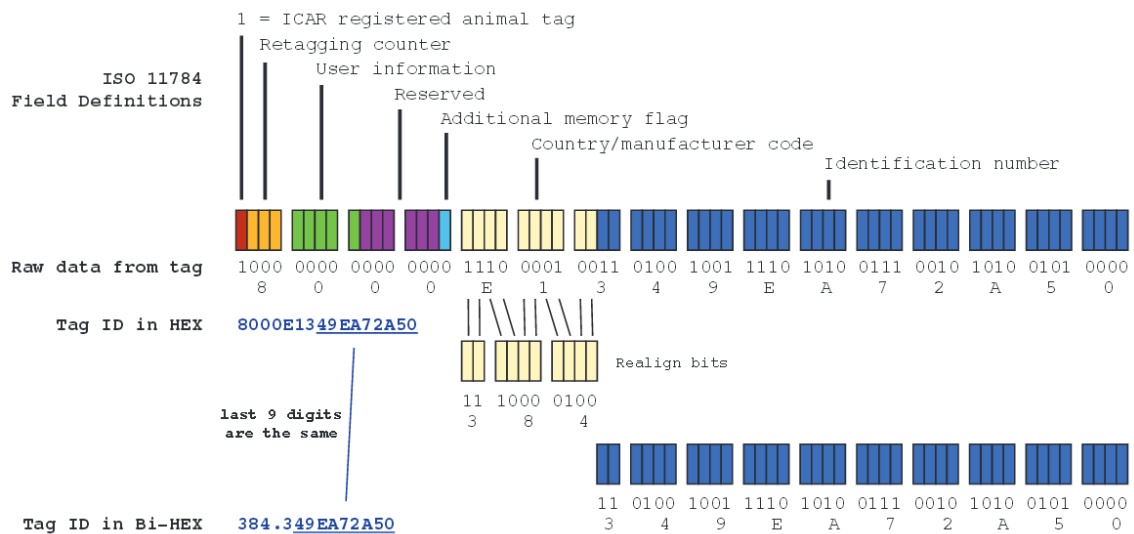
Animal: "10000000964000000123456" (23 caracteres)  
 Industrial: "R00060000000000123456" (21 caracteres)

- **ISO ShortSA**

Animal: "964000000123456" (15 caracteres)  
 Industrial: "0006 0000000000123456" (21 caracteres)

- **HEX y Bi-HEX**

Estos dos formatos se detallan en la imagen inferior, cortesía de Oregon RFID.

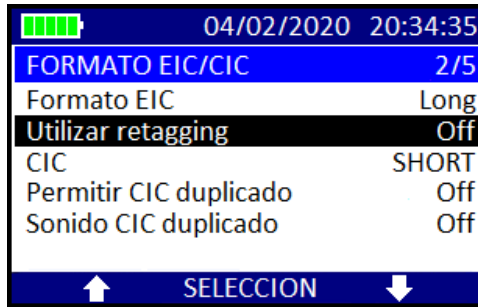


- **BW Short**

Animal: "0964 000000123456" (17 caracteres)  
 Industrial: "0006 0000000000123456" (21 caracteres)

### 3.3.3.2 Utilizar retagging

La función *Utilizar retagging* permite discriminar dos transpondedores con idéntico código EIC pero con diferente "contador de duplicado".



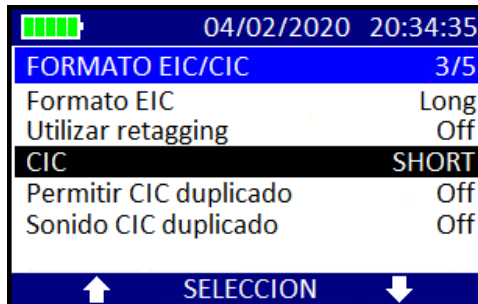
Es decir, si esta función está activada, el lector tiene en cuenta el “contador de duplicado” y las lecturas de estos dos transpondedores de ejemplo son consideradas diferentes:

A0040000724070000123456: transpondedor nunca duplicado.

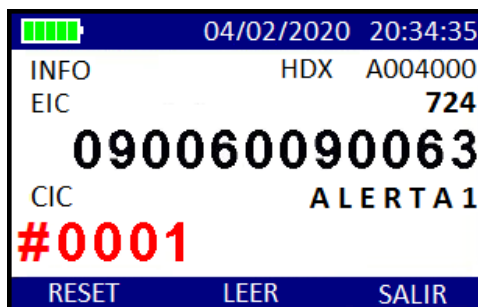
A1040000724070000123456: transpondedor duplicado por primera vez.

### 3.3.3.3 CIC

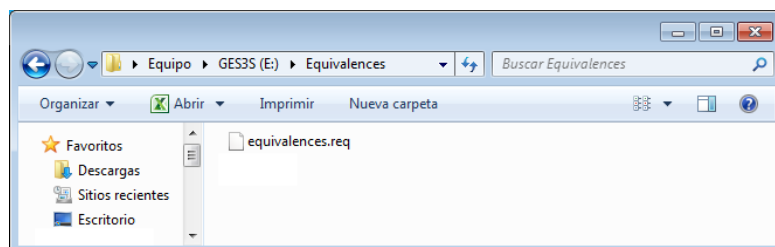
La función *CIC* permite seleccionar tres valores predefinidos para el código CIC atendiendo a la extensión de la información que puede contener, los cuales son: *NONE*, *SHORT* y *LONG*.



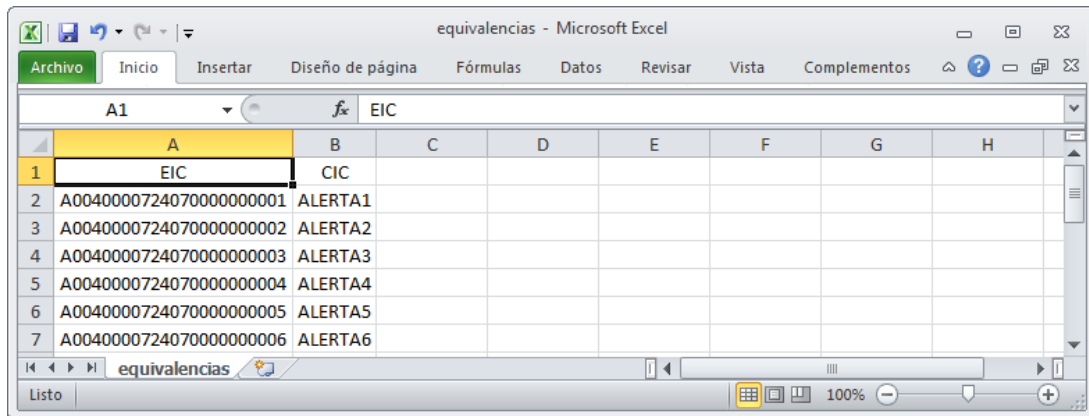
- **NONE:** La funcionalidad del código CIC está desactivada.
- **SHORT:** Cuando el código EIC de un transpondedor es leído y previamente se le ha asociado un código CIC en la tabla de equivalencias, este código CIC es mostrado.



El archivo llamado “equivalences.req” y ubicado en la carpeta “Equivalences” de la tarjeta de memoria del lector, contiene dicha tabla de equivalencias.

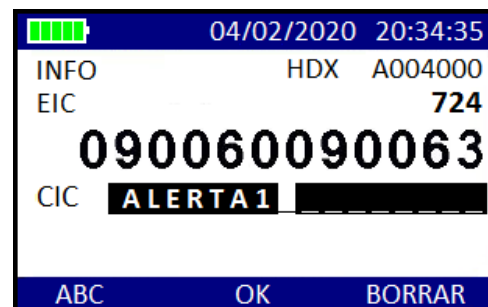
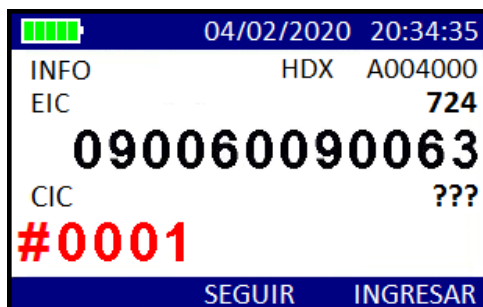


Desde la aplicación Microsoft Excel es posible crear la tabla de equivalencias y guardarla en un archivo csv para finalmente importarla al lector GES3S mediante el software Rumisoft.

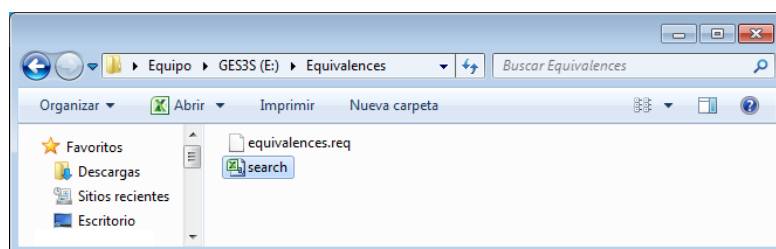


Para obtener más información sobre las equivalencias, consulte el “Manual de usuario de Rumisoft” y el capítulo *Equivalencias* de este manual.

Si el archivo de equivalencias no contiene ningún código CIC asociado al código EIC leído (imagen inferior izquierda), puede pulsar INGRESAR para introducir un valor CIC con una longitud máxima de 16 caracteres mediante el teclado del lector y confirmarlo pulsando OK (imagen inferior derecha).



- LONG: Cuando el código EIC de un transpondedor es leído, el lector comprueba si existe un archivo llamado “search.csv” en la carpeta “Equivalences” de su tarjeta de memoria. Si el archivo existe (imagen inferior), el lector busca el EIC leído en su interior y si lo encuentra muestra la información asociada.



El concepto es, por lo tanto, idéntico al valor CIC SHORT pero con 3 diferencias principales:

- Cuando la función CIC LONG está activada, se puede asociar a un código EIC hasta 4 campos con una longitud máxima de 24 caracteres cada uno, mientras que con la función CIC SHORT activada, sólo se puede asociar 1 único campo con una longitud máxima de 16 caracteres.
- A diferencia de la función CIC SHORT, la función CIC LONG está desactivada durante el registro de controles.

- A diferencia de la función CIC SHORT, los campos de la función CIC LONG no pueden introducirse desde el teclado del lector y tienen que ser declarados en el archivo "search.csv". Este archivo puede ser creado desde la aplicación Microsoft Excel.

El archivo "search.csv" debe contener un máximo de 5 campos delimitados por un separador admitido por el lector como es la columna de la aplicación Microsoft Excel.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I
1	EIC	FECHA ID	ESPECIE	RAZA	SEXO				
2	A0040000724070000000001	26/01/2020	OVINA	MERINA	HEMBRA				
3	A0040000724070000000002	26/01/2020	OVINA	MERINA	MACHO				
4	A0040000724070000000003	26/01/2020	OVINA	MERINA	HEMBRA				
5	A0040000724070000000004	26/01/2020	OVINA	MERINA	HEMBRA				
6	A0040000724070000000005	26/01/2020	OVINA	MERINA	MACHO				
7	A0040000724070000000006	26/01/2020	OVINA	MERINA	HEMBRA				

La primera línea es la "descripción del campo". El primer campo o columna debe forzosamente llamarse EIC y contener el código EIC.

Cuando se lee un código EIC coincidente en el archivo "search.csv", la información asociada se muestra de la siguiente manera:

04/02/2020 20:34:35	
A0040000724070000000001	EIC
26/01/2020	FECHA ID
OVINA	ESPECIE
MERINA	RAZA
HEMBRA	SEXO
MENU LEER CONTROL	

El formato EIC usado en el archivo "search.csv", debe coincidir con el formato EIC activo en el lector (consulte el capítulo *Formato EIC* de este manual).

La función CIC LONG es activada por el lector GES3S sólo si el archivo se llama **search.csv**, se encuentra ubicado en la carpeta **Equivalences** y su primer campo es el código **EIC**.

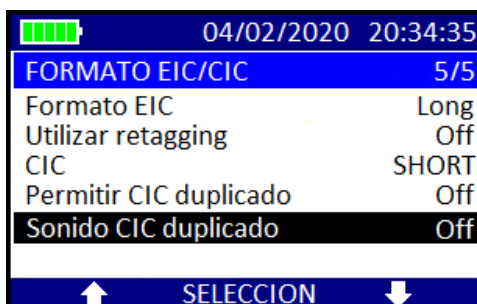
### 3.3.3.4 Permitir CIC duplicado

La función *Permitir CIC duplicado* permite introducir varios códigos CIC con el mismo valor en el archivo de equivalencias.

04/02/2020 20:34:35	
FORMATO EIC/CIC	4/5
Formato EIC	Long
Utilizar retagging	Off
CIC	SHORT
Permitir CIC duplicado	Off
Sonido CIC duplicado	Off
↑ SELECCION ↓	

### 3.3.3.5 Sonido CIC duplicado

La función *Sonido CIC duplicado* permite activar o desactivar la señal acústica emitida por el dispositivo cuando se introduce un código CIC ya registrado en el archivo de equivalencias.

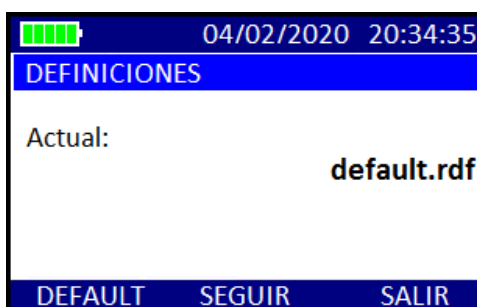


### 3.3.4 Definiciones

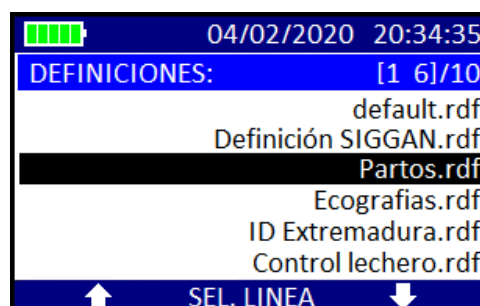
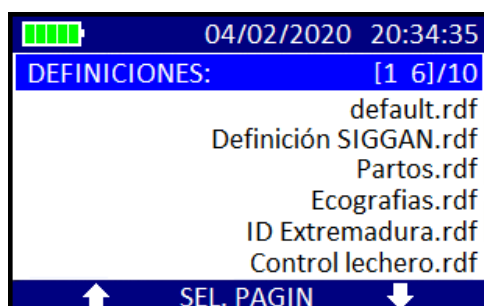
El menú *Definiciones* permite seleccionar el archivo que define el trabajo a realizar (ordeños, partos, ecografías, altas, bajas, secados, etc.) mediante un conjunto de preguntas predefinidas.



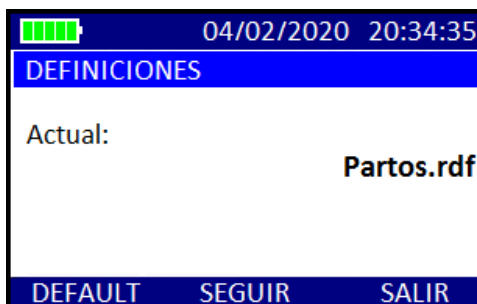
El lector GES3S puede almacenar varias definiciones, pero sólo una de ellas puede estar activada y es la "definición actual". Al acceder al menú *Definiciones*, se muestra el nombre de la "definición actual".



La "definición actual" "default.rdf" contiene el conjunto de preguntas predefinidas GES3S EIC DATA|FECHA|HORA, aunque sólo muestra el código GES3S EIC DATA para optimizar el tiempo empleado en realizar los registros. Para cambiar la "definición actual", pulse SEGUIR.



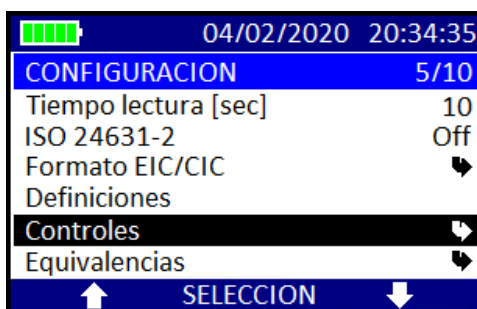
Pulse ARRIBA/ABAJO para navegar por las diferentes páginas que contienen la lista de las definiciones, una vez alcanzada la página deseada pulse SEL. PAGIN, después seleccione la definición deseada y pulse SEL. LINEA.



Pulse SALIR para volver al menú Definiciones. Pulse SEGUIR para volver a las diferentes páginas que contienen la lista de las definiciones y cambiar de nuevo la “definición actual”. Pulse DEFAULT para seleccionar de nuevo la definición “default.rdf” como la “definición actual”.

### 3.3.5 Controles

El menú *Controles* permite administrar los archivos de control que contienen las líneas de registro con los campos o respuestas al archivo definición relacionado.



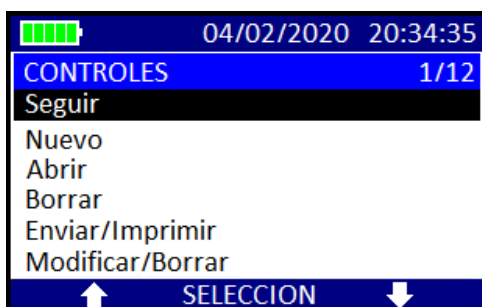
El nombre de un archivo de control está compuesto por el nombre de su archivo definición y la fecha y hora de creación.

Tras haber seleccionado el archivo “definición actual”, se puede crear un archivo de control nuevo, seguir con el “control actual” o abrir otro existente.

Cuando se crea un archivo de control nuevo o se abre otro existente, se convierten automáticamente en el archivo de “control actual”.

#### 3.3.5.1 Seguir

La función *Seguir* permite continuar introduciendo líneas de registro en el archivo de “control actual”, mediante la lectura de transpondedores.

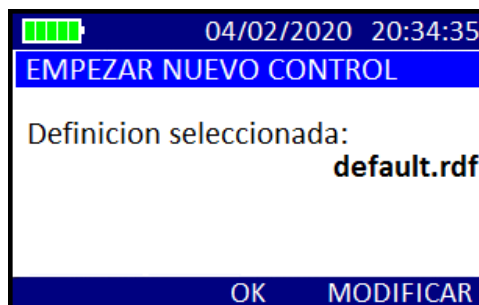
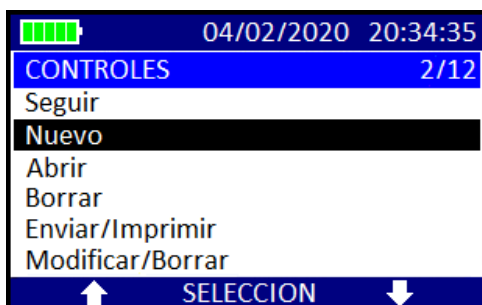


Si no existen archivos de control, el dispositivo emite una señal acústica y muestra el siguiente mensaje:

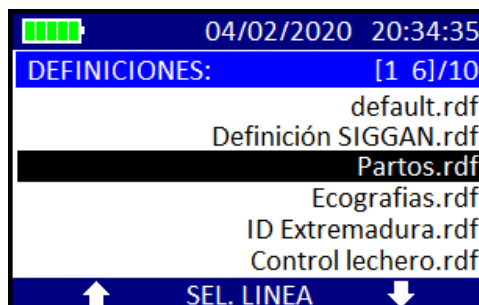
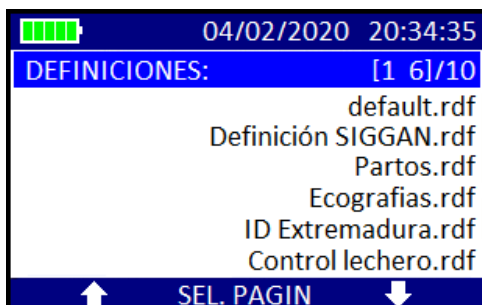


### 3.3.5.2 Nuevo

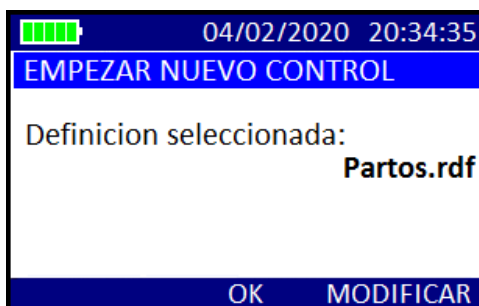
La función *Nuevo* permite crear un archivo de control nuevo. El dispositivo muestra el nombre del archivo de la “definición seleccionada”. Si es el correcto, pulse OK.



De lo contrario, pulse MODIFICAR para cambiar la “definición seleccionada”.



Pulse ARRIBA/ABAJO para navegar por las diferentes páginas que contienen la lista de las definiciones, una vez alcanzada la página deseada pulse SEL. PAGIN, después seleccione la definición deseada y pulse SEL. LINEA.

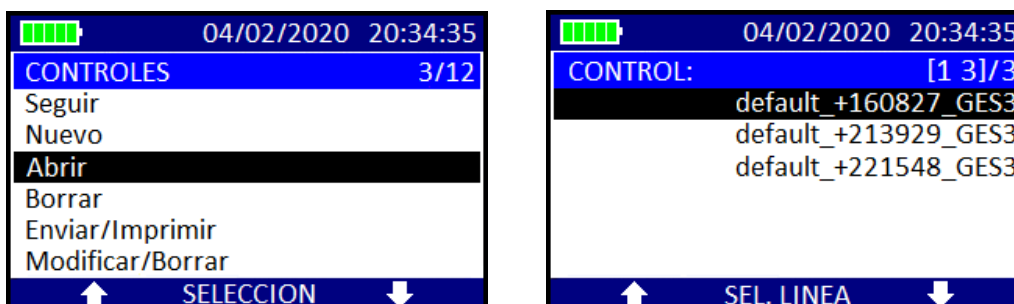


Pulse OK para confirmar la “definición seleccionada” e iniciar la introducción de líneas de registro en el archivo de control. Pulse MODIFICAR para volver a las diferentes páginas que contienen la lista de las definiciones y cambiar de nuevo la “definición seleccionada”.



### 3.3.5.3 Abrir

La función *Abrir* muestra la lista de los archivos de control creados. Pulse ARRIBA/ABAJO para navegar por la lista, y después, SEL.LINEA para seleccionar el archivo de control que desea abrir.

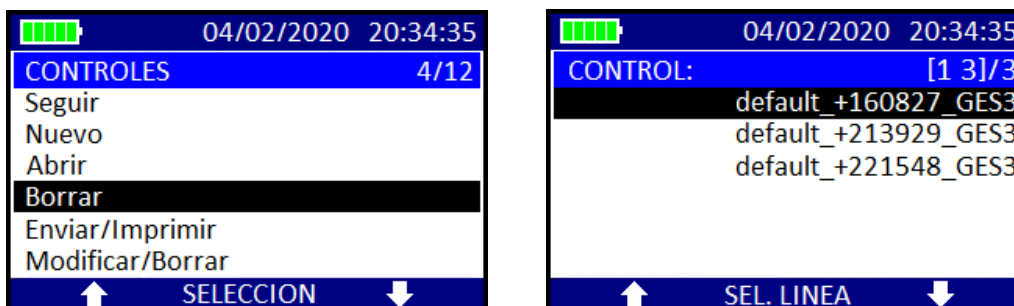


El dispositivo muestra el número de líneas de registro o "posiciones guardadas" y automáticamente el archivo de control abierto se convierte en el archivo de "control actual". Pulse SEGUIR para salir al menú *Controles*.

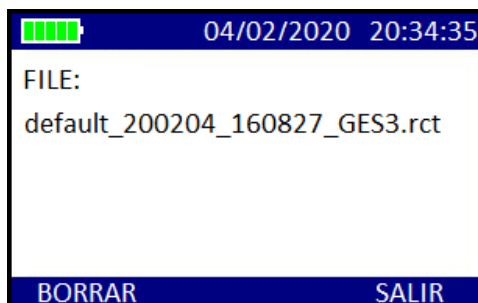


### 3.3.5.4 Borrar

La función *Borrar* muestra la lista de los archivos de control creados. Pulse ARRIBA/ABAJO para navegar por la lista, y después, SEL.LINEA para elegir el que desea borrar.



El dispositivo muestra el nombre del archivo de control. Pulse BORRAR para confirmar o SALIR para volver a la lista de los archivos de control creados.



### 3.3.5.5 Enviar/Imprimir

La función *Enviar/Imprimir* permite enviar a un PC o impresora todas las líneas de registro incluidas en el archivo de “control actual”, utilizando la conexión Bluetooth.



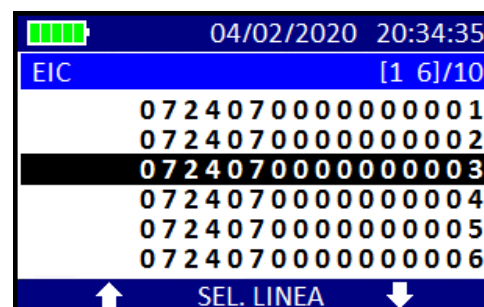
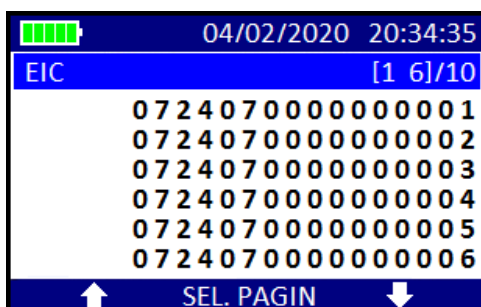
### 3.3.5.6 Modificar/Borrar

La función *Modificar/Borrar* permite editar o borrar las líneas de registro del archivo de “control actual” mediante los métodos de búsqueda LISTA o LEER:

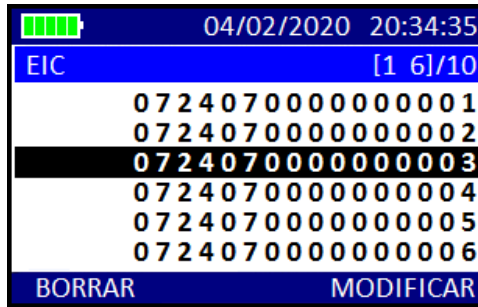


- Seleccione LISTA para navegar por la lista de las líneas de registro del “control actual”.

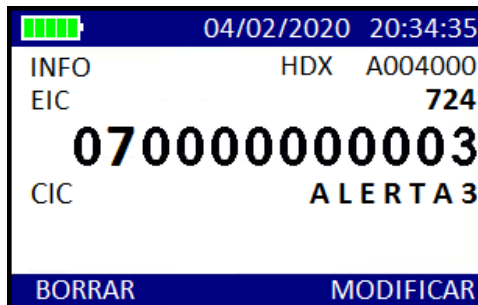
Debido a que la pantalla no es lo suficientemente grande para mostrar todos los campos incluidos en cada línea de registro, se puede definir un “campo de identidad” en el archivo definición que sea el representante del resto de campos. En este caso, se muestra el campo de identidad “EIC” de cada línea de registro del archivo de “control actual”.



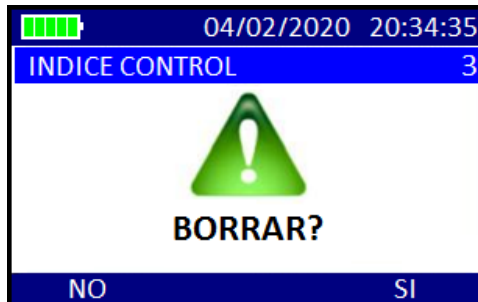
Pulse ARRIBA/ABAJO para navegar por las diferentes páginas que contienen la lista de las líneas de registro, una vez alcanzada la página deseada pulse SEL. PAGIN, después seleccione la línea de registro deseada y pulse SEL. LINEA.



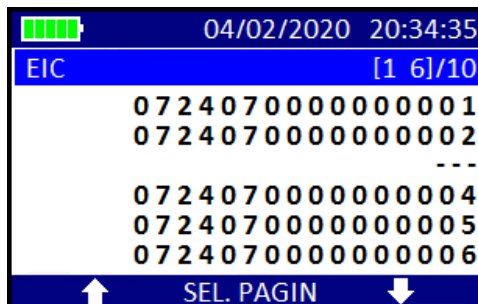
- Seleccione LEER para iniciar la lectura del transpondedor. Una vez leído, el dispositivo busca automáticamente el código EIC en la lista de las líneas de registro del archivo de “control actual”, y si lo encuentra, muestra su información.



En ambos métodos de búsqueda, para eliminar la línea de registro pulse BORRAR. El dispositivo solicita la confirmación.



Si se confirma, el dispositivo borra la línea de registro del archivo de “control actual”.



En ambos métodos de búsqueda, para editar la línea de registro pulse MODIFICAR. El dispositivo solicita la confirmación.



Si se confirma, el dispositivo muestra secuencialmente el contenido de cada campo predefinido. Las nuevas entradas reemplazan el contenido de los campos de la línea de registro seleccionado.

Si en el archivo definición se ha predefinido un campo de identidad CIC, el procedimiento es ligeramente diferente, y en lugar de leer el transpondedor, el código CIC debe introducirse manualmente con el teclado.

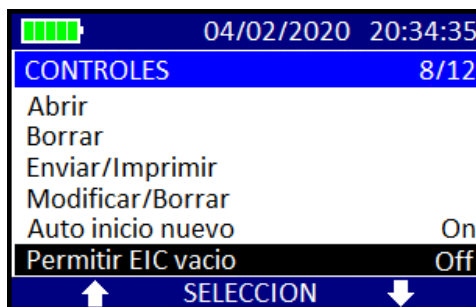
### 3.3.5.7 Auto inicio nuevo

La función *Auto inicio nuevo* permite iniciar automáticamente una nueva línea de registro del archivo de “control actual”, inmediatamente después de finalizar la anterior.



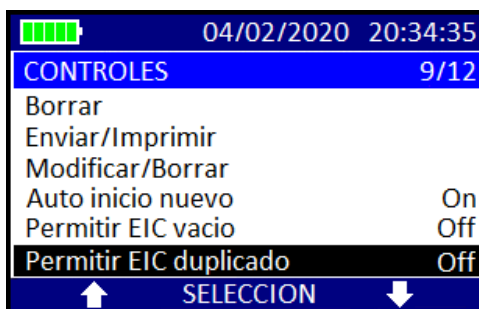
### 3.3.5.8 Permitir EIC vacío

La función *Permitir EIC vacío* permite omitir la lectura del código EIC dejando el campo vacío en la línea de registro del archivo de “control actual”.



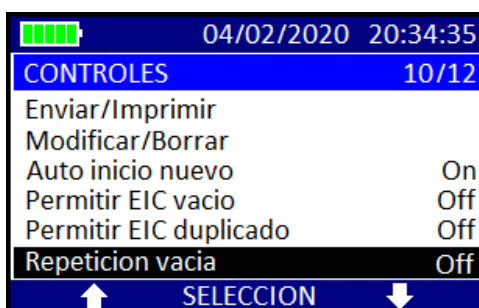
### 3.3.5.9 Permitir EIC duplicado

La función *Permitir EIC duplicado* permite registrar varias veces el mismo código EIC en el archivo de “control actual”.



### 3.3.5.10 Repetición vacía

La función *Repetición vacía* permite registrar varias veces un campo vacío en el archivo de “control actual”.

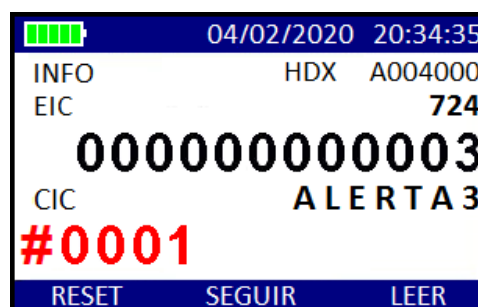
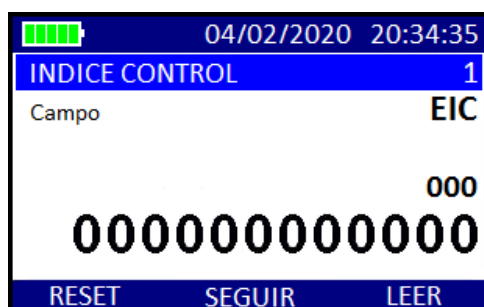


Para el correcto funcionamiento de los registros del archivo de control, **las funciones *Permitir EIC vacío*, *Permitir EIC duplicado* y *Repetición vacía*, deben estar activadas o desactivadas simultáneamente.**

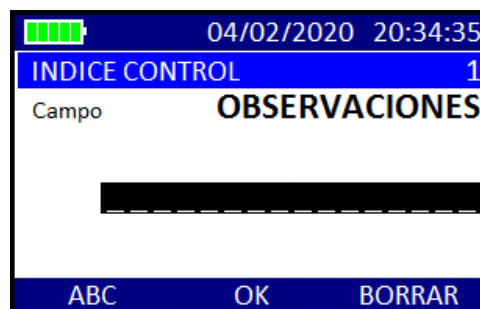
Esta decisión, depende de si necesita registrar tanto animales con transpondedor como sin él, porque lo ha perdido (EIC vacío), dentro de las líneas de registro de un archivo de control.

Es muy importante, que si un animal ha perdido el transpondedor solicite su duplicado para volver a implantarlo, de lo contrario, puede ser sancionado en inspecciones sanitarias. Póngase en contacto con su distribuidor oficial para realizar los trámites.

Ejemplo de registro del archivo de control Ecografías con estas funciones activadas:



Pulse LEER para leer el transpondedor del animal, si tras varios intentos no consigue leerlo pulse SEGUIR para dejar el campo EIC vacío. De lo contrario, si se muestra la información del transpondedor, pulse SEGUIR.

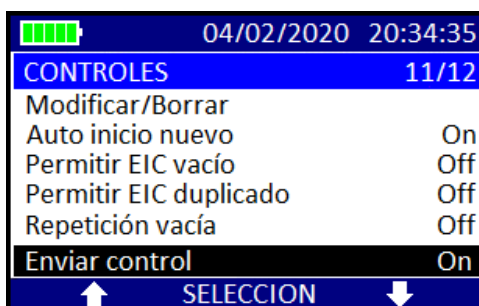


Pulse ARRIBA/ABAJO para cambiar el valor del campo gestación entre POSITIVA o NEGATIVA y a continuación pulse GUARDAR.

Introduzca la información del campo observaciones mediante el teclado. Pulse ABC/abc para alternar entre mayúsculas y minúsculas. Pulse BORRAR para retroceder y borrar caracteres. Finalmente pulse OK.

### 3.3.5.11 Enviar control

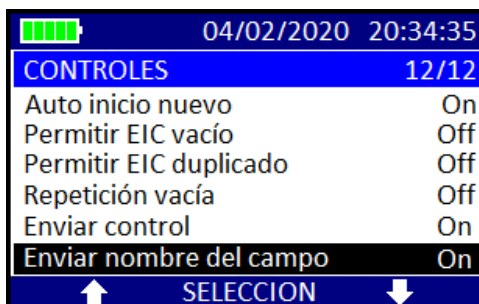
La función *Enviar control* permite enviar a un PC o impresora cada línea de registro del archivo de control cuando se confirma el último campo, utilizando la conexión Bluetooth.



Esta es la diferencia más significativa respecto a la función *Enviar/Imprimir*, que permite enviar a un PC o impresora todas las líneas de registro incluidas en el archivo de control, utilizando la conexión Bluetooth.

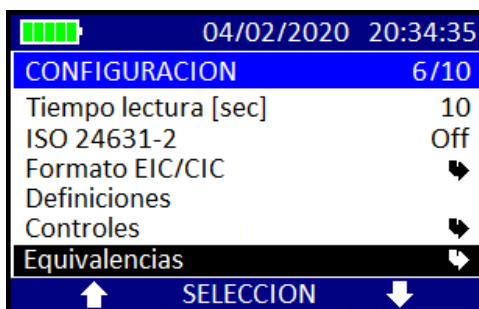
### 3.3.5.12 Enviar nombre del campo

La función *Enviar nombre del campo* permite enviar a un PC o impresora el nombre de los campos que forman las líneas de registro del archivo de control, utilizando la conexión Bluetooth.



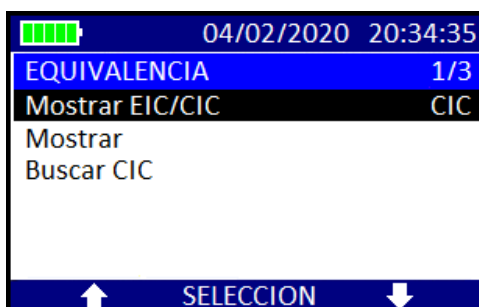
### 3.3.6 Equivalencias

El menú *Equivalencias* permite mostrar y buscar en la lista de las líneas de registro del archivo de equivalencias, la relación entre el código EIC y el código CIC.



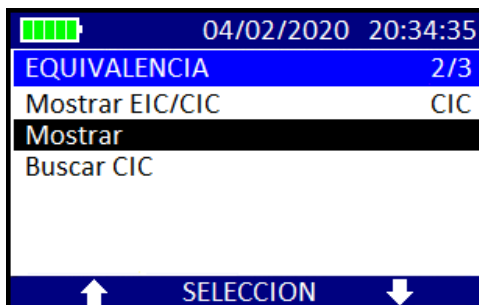
### 3.3.6.1 Mostrar EIC/CIC

La función *Mostrar EIC/CIC* permite mostrar el código EIC o el código CIC de las equivalencias.



### 3.3.6.2 Mostrar

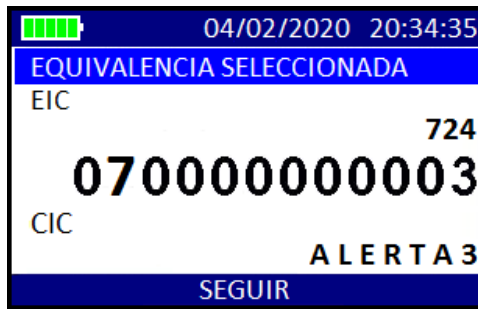
La función *Mostrar* permite mostrar el código EIC y el código CIC de una equivalencia seleccionada.



Pulse ARRIBA/ABAJO para navegar por las diferentes páginas que contienen la lista de las líneas de registro del archivo de equivalencias, una vez alcanzada la página deseada pulse SEL. PAGINA, después seleccione la línea de registro deseada y pulse SEL. LINEA.

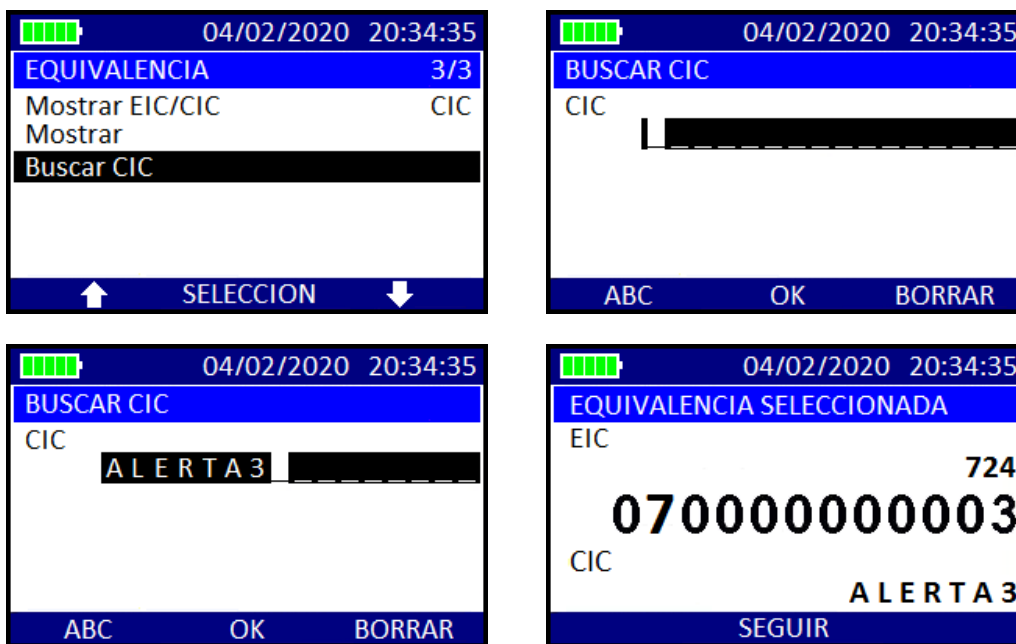


Finalmente se muestra el contenido de la equivalencia seleccionada:



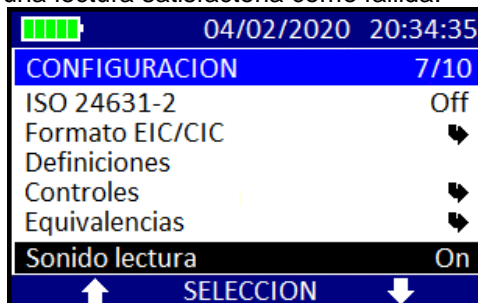
### 3.3.6.3 Buscar CIC

La función *Buscar CIC* permite encontrar un código CIC concreto. Simplemente introduzca el nombre del código CIC mediante el teclado y pulse OK. La función *Buscar CIC* es sensible a mayúsculas y minúsculas ABC/abc.



### 3.3.7 Sonido lectura

La función *Sonido lectura* permite activar o desactivar la señal acústica emitida por el dispositivo tanto al realizar una lectura satisfactoria como fallida.



### 3.3.8 Enviar versión

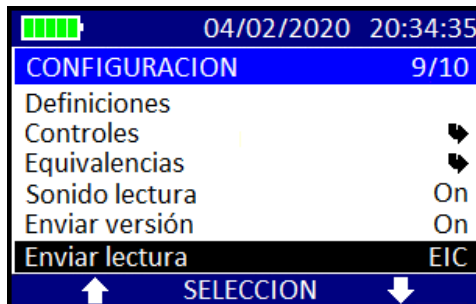
La función *Enviar versión* permite enviar a través de la conexión Bluetooth la versión del firmware del lector GES3S a la función "Panel" de Rumisoft en su PC.





### 3.3.9 Enviar lectura

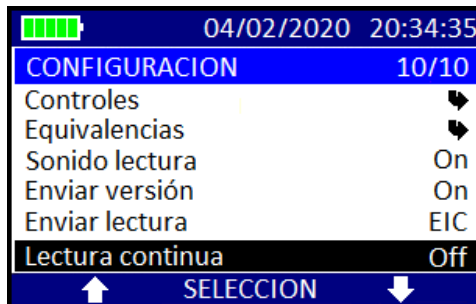
La función *Enviar lectura* permite enviar en cada lectura el código EIC, el código CIC, 2xEIC, 2xCIC o nada, a la función "Panel" de Rumisoft en su PC.



Se recomienda enviar 2xEIC o 2xCIC, cuando el módulo Bluetooth GES3S está conectado a una impresora y necesita imprimir el código dos veces, la primera en formato ASCII y la segunda en formato de código de barras.

### 3.3.10 Lectura continua

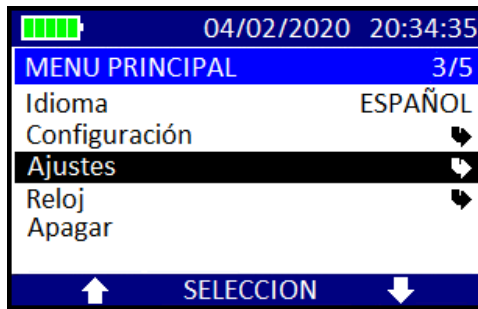
La función *Lectura continua* permite iniciar una lectura de forma continuada siendo únicamente interrumpida al pulsar STOP.



Esta función reduce el número de pulsaciones del botón ON, agiliza el registro de los transpondedores y aumenta el consumo de la batería, reduciendo su durabilidad. La función lectura continua está desactivada al registrar controles.

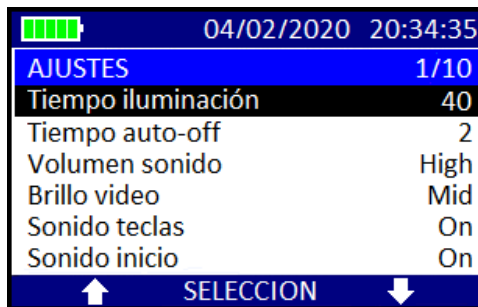
## 3.4 Ajustes

El menú *Ajustes* permite controlar las funciones relacionadas con la pantalla, el sonido y el diagnóstico del lector.



### 3.4.1 Tiempo iluminación

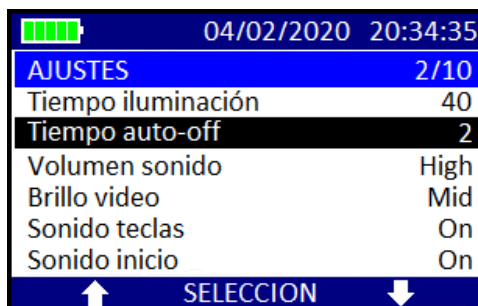
La función *Tiempo iluminación* permite definir el tiempo de inactividad que transcurre hasta que la retroiluminación de la pantalla se apaga.



Este tiempo puede ser establecido entre 1 y 40 segundos. Se recomienda no cambiar el tiempo predefinido en 40 segundos, de lo contrario la retroiluminación de la pantalla se apagará con demasiada frecuencia.

### 3.4.2 Tiempo auto-off

La función *Tiempo auto-off* permite definir el tiempo de inactividad que transcurre hasta que el dispositivo se apaga automáticamente.

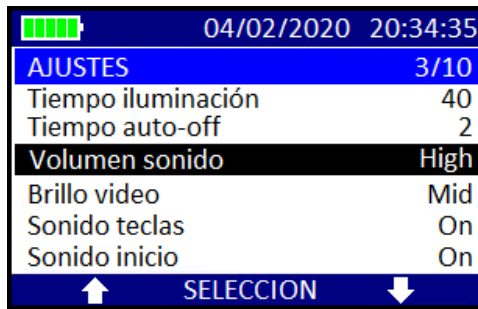


Este tiempo puede ser establecido entre 0 y 15 minutos, pero establecerlo a 0 minutos significa que el lector nunca se apagará, a no ser que lo haga manualmente.

El apagado automático se desactiva al registrar controles y cuando el módulo Bluetooth GES3 está habilitado.

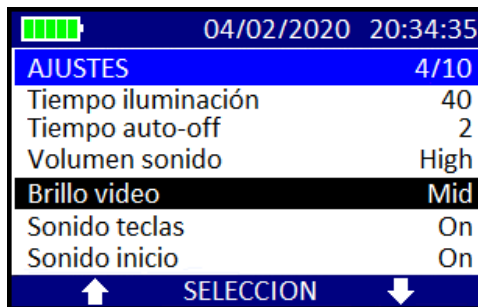
### 3.4.3 Volumen sonido

La función *Volumen sonido* permite controlar el volumen del altavoz del dispositivo mediante los valores predefinidos High, Low y Off.



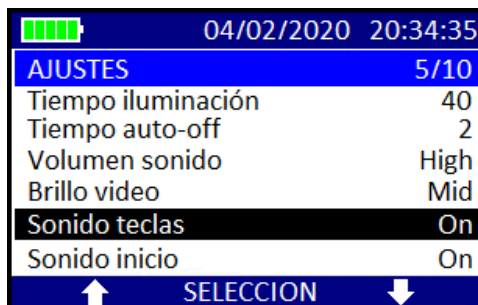
### 3.4.4 Brillo video

La función *Brillo video* permite controlar el brillo de la pantalla del dispositivo mediante los valores predefinidos High, Mid y Low.



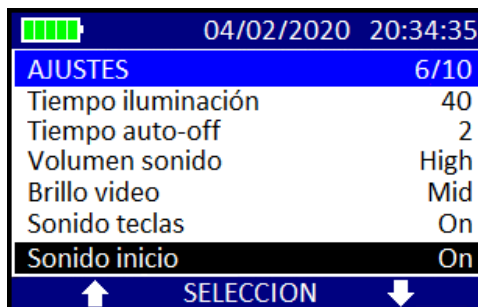
### 3.4.5 Sonido teclas

La función *Sonido teclas* permite activar o desactivar la señal acústica emitida por el dispositivo al pulsar cualquier tecla.



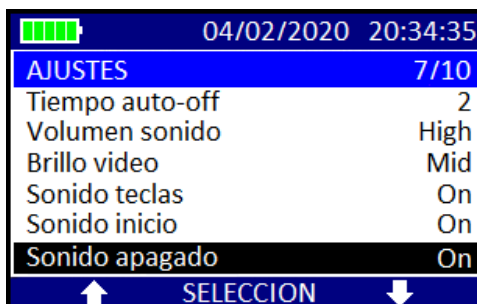
### 3.4.6 Sonido inicio

La función *Sonido inicio* permite activar o desactivar la señal acústica emitida por el dispositivo al encenderlo.



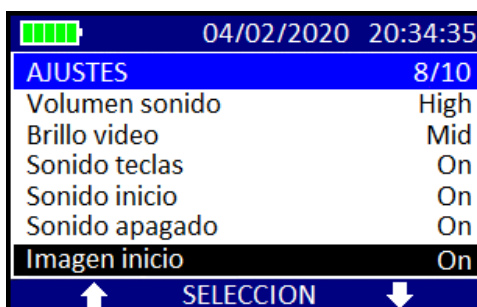
### 3.4.7 Sonido apagado

La función *Sonido apagado* permite activar o desactivar la señal acústica emitida por el dispositivo al apagarlo.



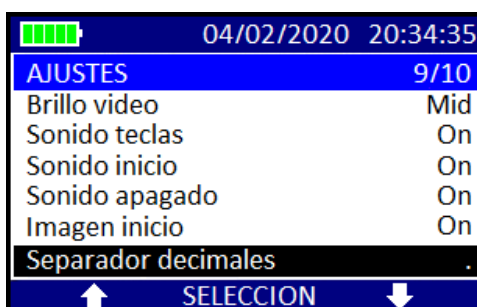
### 3.4.8 Imagen inicio

La función *Imagen inicio* permite activar o desactivar la visualización de la imagen de inicio junto al logotipo Datamars y la versión de firmware, al encender el dispositivo.



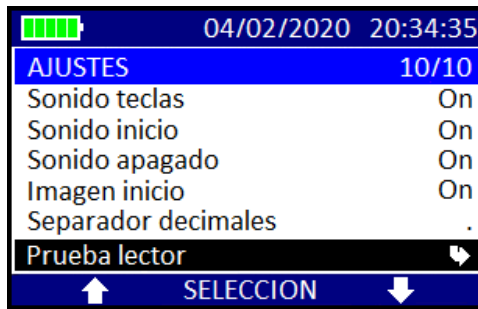
### 3.4.9 Separador decimales

La función *Separador decimales* permite seleccionar el carácter “.”, o “,” como separador para las entradas de valores con decimales, como puede ser el peso de un animal o los litros de leche ordeñados.



### 3.4.10 Prueba lector

La función *Prueba lector* permite realizar un diagnóstico completo del dispositivo. Esta función está destinada a ser utilizada exclusivamente por el servicio técnico de Datamars.



#### 3.4.10.1 Autotuning RFID

Esta función permite realizar la prueba de sintonía de la antena, mostrando los valores de posición y potencia.

#### 3.4.10.2 Tiempo entre ciclos

Esta función permite cambiar el tiempo de duración de un ciclo de lectura. El retardo cíclico tiene que ser mayor que el tiempo de lectura.

#### 3.4.10.3 Lectura cíclica

Esta función inicia la prueba de lectura cíclica, que se basa en el tiempo de lectura y la pausa.

#### 3.4.10.4 Lectura continua

Esta función inicia la lectura continua e indica el porcentaje de las lecturas realizadas.

#### 3.4.10.5 Guardar RF

Esta función permite guardar información sobre la señal analógica de Radio Frecuencia.

#### 3.4.10.6 Guardar HDX

Esta función permite guardar la información HDX sobre la señal analógica.

#### 3.4.10.7 Guardar FDX-B

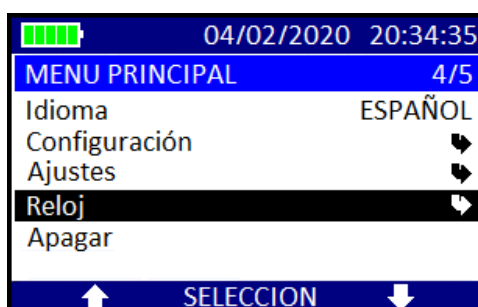
Esta función permite guardar la información FDX–B sobre la señal analógica.

#### 3.4.10.8 Prueba teclado

Esta función permite probar el correcto funcionamiento del teclado del lector.

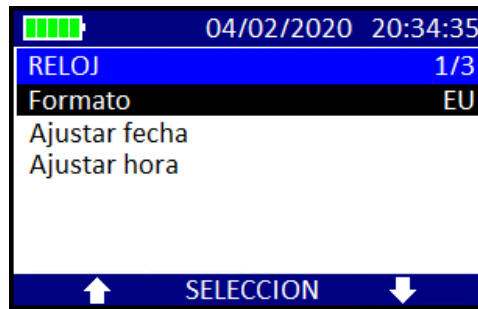
### 3.5 Reloj

La función *Reloj* permite configurar el formato de la fecha, así como, ajustar la fecha y la hora.



### 3.5.1 Formato

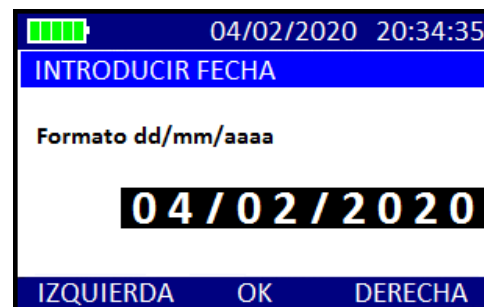
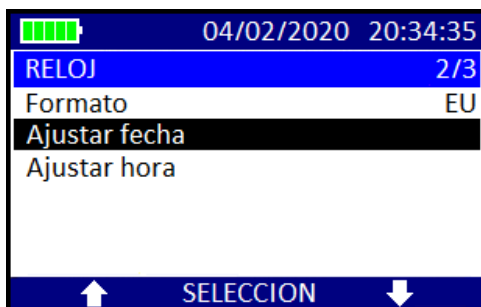
La función *Formato* permite configurar el formato de la fecha mediante los valores:



- EU: Formato europeo, para representar la fecha como dd/mm/aaaa.
- USA: Formato estadounidense, para representar la fecha como mm/dd/aaaa.
- TIMESTAMP: Formato UNIX, para representar la fecha como aaaa/mm/dd.

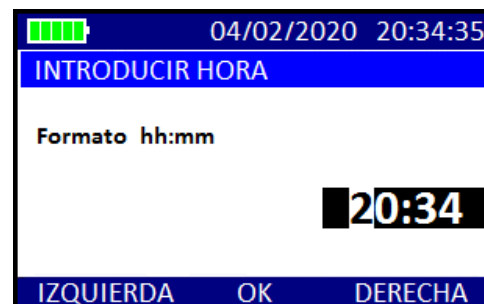
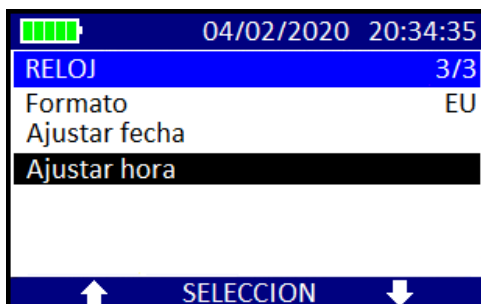
### 3.5.2 Ajustar fecha

La función *Ajustar fecha* permite editar la fecha actual mediante el teclado.



### 3.5.3 Ajustar hora

La función *Ajustar hora* permite editar la hora actual mediante el teclado.



### 3.6 Apagar

La función *Apagar* permite el apagado del dispositivo manualmente.



## 4 Conexión del lector GES3S

---

El lector GES3S admite las interfaces de conexión USB y Bluetooth.

### 4.1 USB

La conexión USB se usa para interconectar Rumisoft con el lector GES3, sólo cuando éste está apagado. Se proporciona un cable USB para conectar su lector al PC, para ello, conecte un extremo del cable al conector mini USB del lector y el otro extremo a un puerto USB del PC.

El lector activa el “modo de carga de batería” y se comporta como un “dispositivo de almacenamiento masivo” o “unidad externa” en el PC. La conexión USB entre el lector y el PC ahora está establecida.

Acceda a Rumisoft en su PC para guardar definiciones, exportar controles y sesiones o importar equivalencias.

### 4.2 Bluetooth

La conexión Bluetooth se usa cuando el módulo Bluetooth GES3S necesita enviar datos hacia otro dispositivo, como un PC, báscula o impresora de forma inalámbrica.

Sólo se admite una conexión Bluetooth. Es decir, no se puede conectar a un PC y a una impresora simultáneamente.

Cuando el módulo Bluetooth GES3S está habilitado, la función de apagado automático queda desactivada.

Como la mayoría de los dispositivos Bluetooth del mercado, el módulo Bluetooth GES3S soporta 2 modos de configuración comúnmente llamados “Esclavo” y “Maestro”.

- Esclavo: el módulo Bluetooth GES3S activa el "modo reconocible" y, por lo tanto, puede ser reconocido por otros dispositivos.
- Maestro: el módulo Bluetooth GES3S busca otros dispositivos a su alrededor.

Independientemente si el módulo Bluetooth GES3S se configura en modo Esclavo o Maestro, la conexión Bluetooth es siempre una transmisión unidireccional desde el módulo Bluetooth GES3S al dispositivo conectado.

Los datos que el lector envía a través de la conexión Bluetooth se definen mediante las 4 funciones ubicadas en el menú *Configuración* (*Enviar versión* y *Enviar lectura*) y en el submenú *Configuración/Controles* (*Enviar control* y *Enviar nombre del campo*) como se describió anteriormente en este manual.

#### 4.2.1 Bluetooth Esclavo

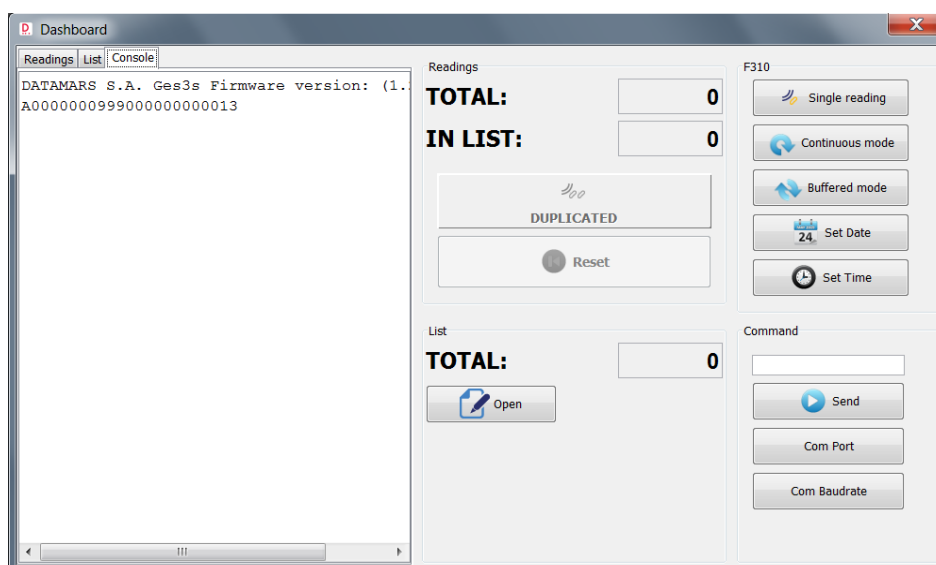
Este es el modo de configuración recomendado cuando necesite conectar el módulo Bluetooth GES3S a un PC. Encienda su lector y pulse el botón Bluetooth, situado en la esquina inferior derecha del teclado, durante 2 segundos para acceder al menú de control del módulo Bluetooth GES3S.



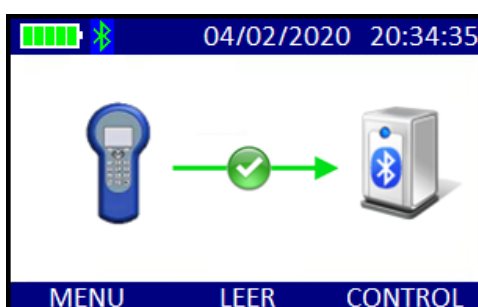
Seguidamente pulse HABILITA, ahora el módulo Bluetooth GES3S activa el “modo reconocible” y si inicia un escaneo Bluetooth desde su PC, será reconocido.

Si fuese solicitada, **la clave de acceso o el código de emparejamiento del módulo Bluetooth GES3S, es “0”**.

Una vez que su lector y su PC se han emparejado con éxito, puede usar la función “Panel” de Rumisoft en su PC, para establecer la conexión Bluetooth y visualizar los datos recibidos desde el lector.



Pulse el botón “COM Port” y seleccione el puerto de comunicación adecuado de su PC. Seguidamente, pulse el botón “COM Baudrate” y seleccione la velocidad de transmisión “9600”. Finalmente pulse el botón “Send” para establecer la conexión Bluetooth.





La imagen superior muestra en Rumisoft la confirmación de una conexión Bluetooth satisfactoria, al recibir primero la versión del firmware del lector GES3S y seguidamente la lectura de un código EIC realizada con el lector.

#### 4.2.2 Bluetooth Maestro

Este es el modo de configuración recomendado cuando necesite **conectar el módulo Bluetooth GES3S a una impresora o báscula configuradas en modo “Esclavo” y con un perfil de puerto serie (SPP).**

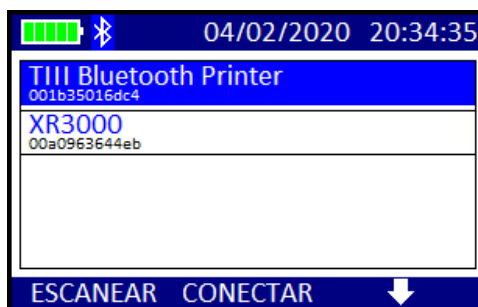
La lista de impresoras y básculas compatibles con el módulo Bluetooth GES3S aumenta continuamente. Para saber si su dispositivo específico es compatible, póngase en contacto con el servicio técnico de Datamars.

Encienda su lector y pulse el botón Bluetooth, situado en la esquina inferior derecha del teclado, durante 2 segundos para acceder al menú de control del módulo Bluetooth GES3S.

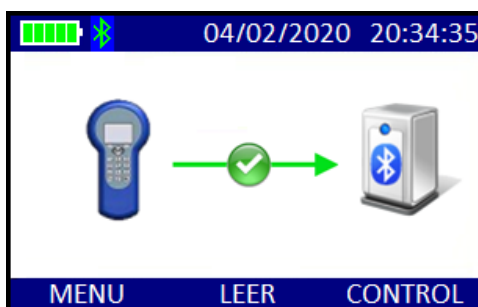


Seguidamente pulse BUSCAR para iniciar la búsqueda de dispositivos Bluetooth en los alrededores. Esta operación puede llegar a tardar algunos minutos.

Después de un escaneo exitoso, los dispositivos encontrados se muestran. El siguiente ejemplo muestra una impresora Bluetooth y una balanza TruTest XR3000. Pulse ABAJO para seleccionar el dispositivo a emparejar de la lista y después CONECTAR.



Una conexión exitosa muestra el indicador Bluetooth, situado en la esquina superior izquierda, de color verde, indicando que el módulo Bluetooth GES3S está emparejado y conectado.



Ahora todo está listo para comenzar a registrar sesiones de lectura o controles. Los datos seleccionados se enviarán al dispositivo cada vez que se validen, a través de la conexión Bluetooth.

Tenga en cuenta que la versión anterior del módulo Bluetooth GES3S no es compatible con el modo Bluetooth Maestro y al pulsar BUSCAR se mostrará el siguiente mensaje:

**¡Esta función no es compatible con el módulo Bluetooth!**

En caso de que se muestre dicho mensaje y esté interesado en la funcionalidad Bluetooth Maestro, póngase en contacto con el servicio técnico de Datamars.

## 5 Gestión de la batería

---

El lector GES3S está equipado con una batería de celdas de Ion-Litio de alta calidad.

### 5.1 Indicador del nivel de batería

El indicador de nivel de la batería representado por cinco barras, se muestra siempre en la esquina superior izquierda de la pantalla. Tenga en cuenta que cuando queda una barra roja, el nivel de carga de la batería es inferior al 20%.

### 5.2 Como cargar la batería

Para cargar la batería conecte un extremo del cable al conector mini USB del lector y el otro extremo al cargador USB de pared, o en su defecto, a un puerto USB del PC. Si la batería está completamente descargada, el lector completará su carga aproximadamente en 3 horas.

## 6 Cuide su lector

---

Si la carcasa del lector GES3S se ensucia, puede limpiarla con un paño húmedo. Asegúrese de que la tapa del conector mini USB está bien cerrada y el lector no esté conectado al cargador o a la antena stick.

Si por alguna razón el lector no funciona, no intente repararlo, envíelo al servicio técnico de Datamars. Cualquier intento de abrir el lector anulará la certificación IP67.

El lector GES3S está equipado con una batería de Ion-Litio. Tiene mayor durabilidad y no contiene cadmio ni plomo, lo que la hace mucho más segura para el medio ambiente. Si la batería tiene que ser desechada, entréguela a un especialista para su reciclaje.

La pantalla del lector GES3S puede cambiar de color si se expone a temperaturas superiores a 50°C o perder su contraste si se expone a temperaturas inferiores a 0°C. Ambos volverán a su estado original a temperaturas normales de funcionamiento.

Si el lector tiene que ser transportado por aire, la tapa del conector mini USB debe dejarse abierta durante el vuelo como precaución.

## 7 Especificaciones

---

Temperatura de almacenamiento: -20°C a +65°C, 85% HR, sin condensación

Temperatura de funcionamiento: -5°C a +55°C, 85% HR, sin condensación

Temperatura de carga: +5°C a +40°C, 85% HR, sin condensación

Estándares: ISO11784/5, ISO11784-AMD1 e ISO24631-2

Fuente de alimentación externa: cable USB

Dimensiones: 223 x 108 x 41 mm  
Compatibilidad con transpondedores: HDX y FDX-B  
Frecuencia de transmisión: 134,2 kHz  
Duración de la batería:> 500 ciclos  
Peso: 326 g.  
Protección ambiental: IP67 (EN 60529)  
Interfaces para PC host: USB y Bluetooth

## 8 Software Rumisoft

---

### 8.1 Introducción

Rumisoft es una herramienta informática que permite administrar los archivos de configuración, control, definición, equivalencia y sesión de su dispositivo. Todo ello en un entorno gráfico fácil de usar.

### 8.2 Como instalar Rumisoft

Conecte el lector GES3S al PC (consulte el capítulo 4.1). La reproducción automática de Windows detecta la unidad "GES3S". Seleccione la opción "Abrir la carpeta para ver los archivos", acceda a la carpeta "Doc" y ejecute el archivo "Rumisoft Installer v.1.5.11".

Siga las instrucciones para completar la instalación de Rumisoft. Para obtener más información, consulte el "Manual de usuario de Rumisoft".

### 8.3 Configuración del lector GES3S

Los parámetros de configuración del dispositivo pueden ser ajustados a través de Rumisoft. Para más detalles, consulte el "Manual de usuario de Rumisoft".

## 9 ¿Tiene algún problema al identificar un animal?

---

### 9.1 La distancia de lectura es demasiado corta

La distancia de lectura máxima se obtiene con el transpondedor perpendicular a la antena y apuntando al centro de ésta. Si el transpondedor se implanta en un animal, su orientación puede no ser óptima y, por lo tanto, la distancia de lectura puede reducirse.

Es posible que se encuentre cerca de una fuente de interferencias electromagnéticas como son motores, transformadores eléctricos o iluminarias. Aléjese unos metros e inténtelo de nuevo.

No realice lecturas de transpondedores insertados en la aguja inyectable, ni tampoco sobre una mesa metálica. El metal reduce el rendimiento de la antena y por consiguiente la distancia de lectura.

### 9.2 El lector no lee el transpondedor

Cambie el ángulo de orientación del lector e inténtelo de nuevo. Algunos transpondedores se alteran y no funcionan si se colocan en paralelo respecto al centro de la antena. Cambie la dirección del transpondedor o de la antena.

### 9.3 El lector no funciona

Cargue la batería del lector durante al menos 30 minutos e inténtelo de nuevo. Controle la temperatura ambiente, ésta debe estar comprendida entre -5°C y + 55° C.

Si todavía tiene problemas, póngase en contacto con el servicio técnico de Datamars. El lector GES3S es un producto desarrollado y fabricado por Datamars, Suiza.

Si tiene alguna sugerencia o necesita información sobre éste u otros productos Datamars, póngase en contacto con su distribuidor.

## 10 Certificaciones

---

Datamars, Via ai Prati, CH-6930 Bedano, declara bajo su propia responsabilidad, que el producto GES3S cumple los siguientes estándares:

---

ETSI EN 300 330-1 ETSI EN 300 330-2	Electromagnetic compatibility and Radio spectrum matters (ERM) - Short Range Devices.
--	---

ETSI EN 301 489-1 ETSI EN 301 489-3	Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services.
--	--

IEC / EN 61000-4-2 IEC / EN 61000-4-3 IEC / EN 61000-4-4 IEC / EN 61000-4-6	Electrostatic discharge, electromagnetic field, electrical fast transient/burst, radio-frequency fields' immunity.
--	--

---

El producto GES3S cumple los requisitos esenciales de las directivas 99/5/EC.

## 11 Fin de vida

---

### 11.1 Instrucciones de desmontaje para el lector GES3S







Nombre Producto / Modelo	Descripción
GES3S / Cualquier modelo	Lector portátil universal

Sólo los puntos de reciclaje autorizados pueden usar estas instrucciones de desmontaje. Cualquier intento de desmontaje por parte del usuario o de personal no autorizado, anulará la garantía del producto y puede dañar irreparablemente el producto.

### 11.2 Herramientas necesarias

Descripción Herramienta	Tamaño Herramienta (si es aplicable)
Pinza	Medio
Destornillador Philips (0)	Pequeño
Alicate de Corte	Medio
Pistola de Aire Caliente	Grande

### 11.3 Proceso de desmontaje del producto

1	<p>Todos los plásticos externos deben retirarse del lector (use un destornillador para quitar todos los tornillos).</p> <p>El teclado y el altavoz deben retirarse de sus carcasas (use la pistola de aire caliente con los alicates de corte para quitarlos fácilmente).</p> <p>El conector mini USB y la batería deben retirarse de la carcasa trasera.</p>	
2	<p>Deseche las partes plásticas del lector de acuerdo con las leyes de reciclaje locales.</p>	
3	<p>Deseche las partes electrónicas del lector de acuerdo con las leyes de reciclaje locales.</p>	
4	<p>Retire los cables de la batería (use el alicate de corte para hacer esta operación).</p> <p>Deseche la batería del lector de acuerdo con las leyes de reciclaje locales.</p>	
5	<p>Retire los cables del altavoz (use el alicate de corte para hacer esta operación).</p> <p>Deseche el altavoz del lector de acuerdo con las leyes de reciclaje locales.</p>	
6	<p>Deseche los cables y antena del lector de acuerdo con las leyes de reciclaje locales.</p>	

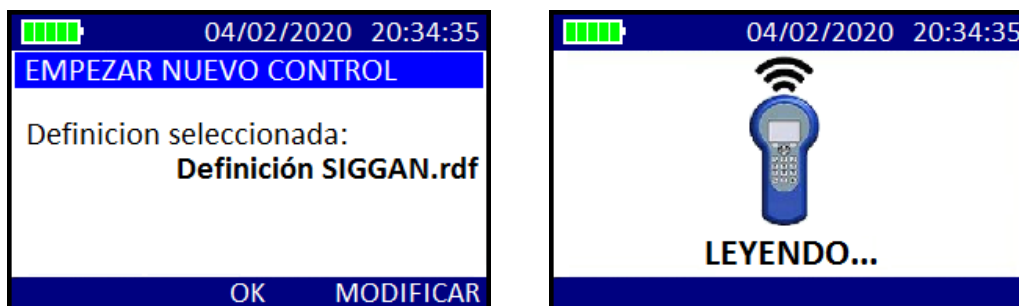
## 12 Anexos

### 12.1 Ejemplo de registro del archivo de control ID Andalucía (SIGGAN)

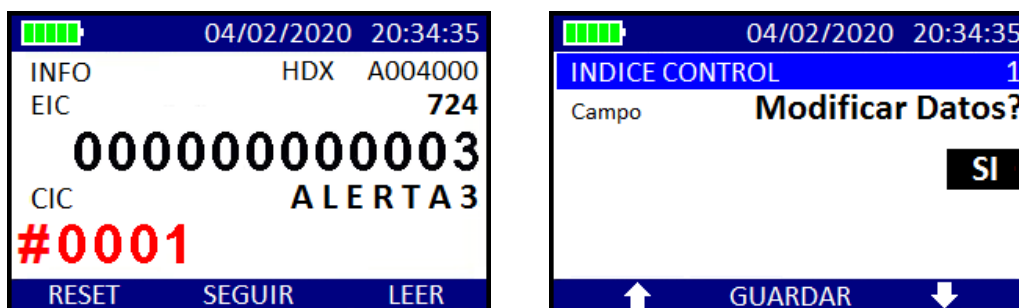
Pulse CONTROL para acceder al menú Controles, a continuación seleccione la función *Nuevo* si desea crear un archivo de control nuevo, o la función *Seguir* si desea continuar introduciendo líneas de registro en el archivo de "control actual" ya creado con anterioridad.



Si selecciona la función *Nuevo* se muestra la "definición seleccionada", asegúrese que es la definición llamada "Definición SIGGAN.rdf", de lo contrario pulse MODIFICAR y seleccione la definición correcta. A continuación pulse OK para iniciar la lectura del transpondedor como primer campo del registro.



Tras una lectura exitosa se muestra la información del transpondedor, de lo contrario pulse LEER y una vez conseguida pulse SEGUIR. A continuación se muestra el campo "Modificar Datos?", seleccione la opción "SI" para introducir la información del resto de los campos y seguidamente pulse GUARDAR.



Introduzca el código REGA de la explotación compuesta por 12 dígitos mediante el teclado y pulse OK. Realice la misma operación con el DNI del veterinario compuesta por 9 dígitos y pulse OK.

04/02/2020 20:34:35  
 INDICE CONTROL 1  
 Campo Explotación  
 013500625704  
 IZQUIERDA OK DERECHA

04/02/2020 20:34:35  
 INDICE CONTROL 1  
 Campo Veterinario  
 046743422  
 IZQUIERDA OK DERECHA

Introduzca la fecha de nacimiento del animal mediante el teclado y pulse OK. La fecha de identificación es la predefinida en el lector mediante la función RELOJ, así que pulse OK.

04/02/2020 20:34:35  
 INDICE CONTROL 1  
 Campo Fecha nacimiento  
 Formato dd/mm/aaaa  
 19/10/2019  
 IZQUIERDA OK DERECHA

04/02/2020 20:34:35  
 INDICE CONTROL 1  
 Campo Fecha identif.  
 Formato dd/mm/aaaa  
 04/02/2020  
 IZQUIERDA OK DERECHA

Seleccione la especie del animal entre ovino o caprino y pulse GUARDAR. Realice la misma operación para seleccionar la raza del animal entre los diferentes grupos y pulse GUARDAR.

No registre animales de especies distintas dentro del mismo archivo de control. Cada explotación debe ser tratada de forma individual, así que sepárelas en **archivos de control diferentes**, de lo contrario, el archivo de control generado contendrá errores.

04/02/2020 20:34:35  
 INDICE CONTROL 1  
 Campo Especie  
 Caprino  
 ↑ GUARDAR ↓

04/02/2020 20:34:35  
 INDICE CONTROL 1  
 Campo Raza Caprino  
 Blanca Celti.  
 ↑ GUARDAR ↓

Seleccione el tipo de identificador del animal entre (01) crotal visual, (02) bolo ruminal, (03) crotal electrónico o (04) inyectable y pulse OK. Seleccione el sexo del animal entre macho o hembra y pulse GUARDAR.

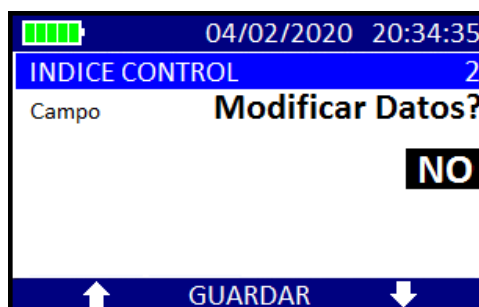
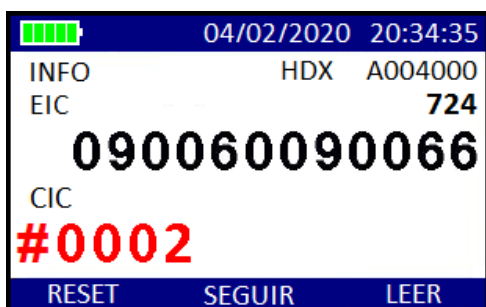
04/02/2020 20:34:35  
 INDICE CONTROL 1  
 Campo Tipo identif.  
 02  
 IZQUIERDA OK DERECHA


04/02/2020 20:34:35  
 INDICE CONTROL 1  
 Campo Sexo  
 MACHO  
 ↑ GUARDAR ↓

Especifique si el animal está destinado a cebo o no y pulse GUARDAR. Automáticamente el lector guarda el primer registro y comienza el segundo mediante la lectura del transpondedor debido a que la función *Auto inicio nuevo* está activada.



Tras una lectura exitosa se muestra la información del segundo transpondedor, pulse SEGUIR. En el campo “Modificar Datos?” seleccione la opción “NO” si todos los campos del segundo registro son idénticos a los del primero. De lo contrario, seleccione la opción “SI” para volver a mostrar todos los campos uno a uno para ser editados o confirmados.

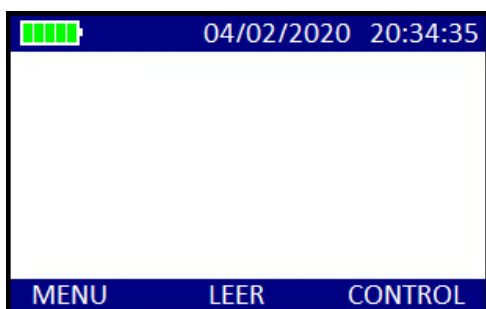


Realice este procedimiento repetidamente hasta llegar al último animal. Para almacenar correctamente el último registro aleje el lector de cualquier animal hasta que muestre el mensaje “FALLO DE LECTURA” y seguidamente pulse el botón  para salir del control.



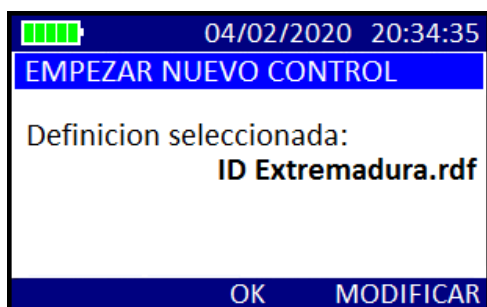
## 12.2 Ejemplo de registro del archivo de control ID Extremadura

Pulse CONTROL para acceder al menú Controles, a continuación seleccione la función *Nuevo* si desea crear un archivo de control nuevo, o la función *Seguir* si desea continuar introduciendo líneas de registro en el archivo de “control actual” ya creado con anterioridad.

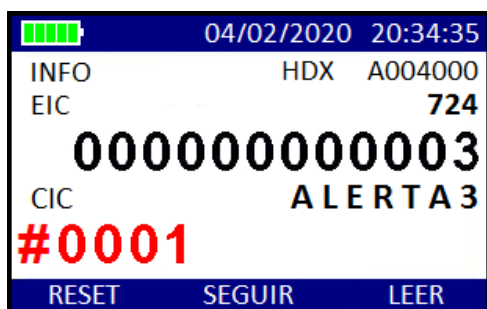




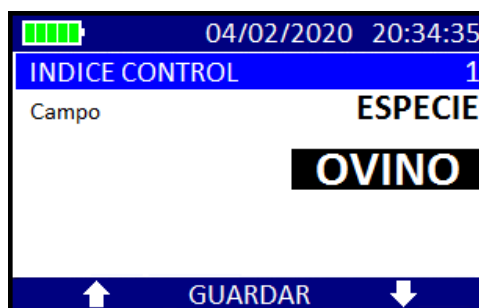
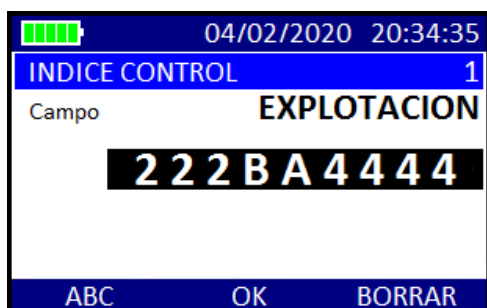
Si selecciona la función *Nuevo* se muestra la “definición seleccionada”, asegúrese que es la definición llamada “ID Extremadura.rdf”, de lo contrario pulse MODIFICAR y seleccione la definición correcta. A continuación pulse OK para iniciar la lectura del transpondedor como primer campo del registro.



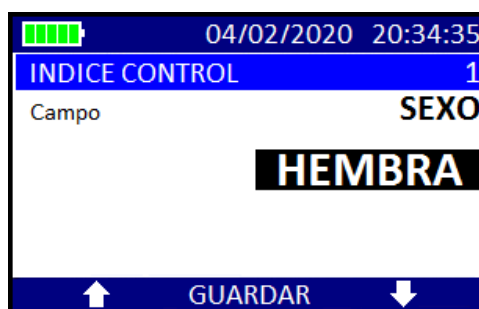
Tras una lectura exitosa se muestra la información del transpondedor, de lo contrario pulse LEER y una vez conseguida pulse SEGUIR. A continuación se muestra el campo “Modificar Datos?”, seleccione la opción “SI” para introducir la información del resto de los campos y seguidamente pulse GUARDAR.



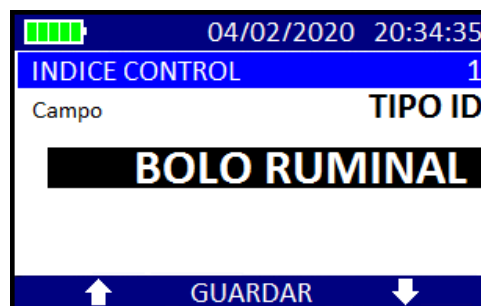
Introduzca el número de registro de la explotación compuesta por 9 caracteres alfanuméricos mediante el teclado, alterne entre caracteres y números pulsando el botón “123/abc” y pulse OK. Seleccione la especie del animal entre ovino o caprino y pulse GUARDAR.



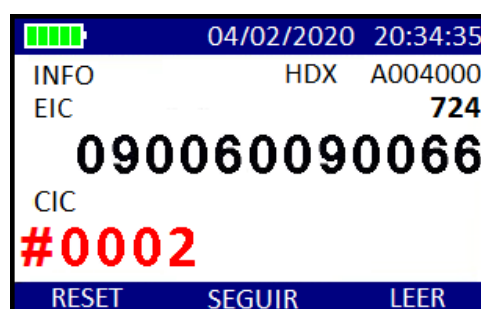
Seleccione la raza del animal y pulse GUARDAR. Realice la misma operación para seleccionar el sexo del animal entre macho o hembra y pulse GUARDAR.



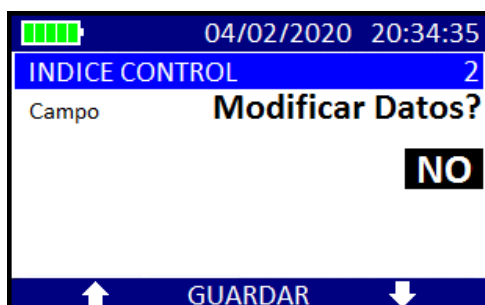
Seleccione el año de nacimiento del animal y pulse GUARDAR. Realice la misma operación para seleccionar el tipo de identificador del animal y pulse GUARDAR.




Automáticamente el lector guarda el primer registro y comienza el segundo mediante la lectura del transpondedor debido a que la función *Auto inicio nuevo* está activada. Tras una lectura exitosa se muestra la información del segundo transpondedor, pulse SEGUIR.



En el campo "Modificar Datos?" seleccione la opción "NO" si todos los campos del segundo registro son idénticos a los del primero. De lo contrario, seleccione la opción "SI" para volver a mostrar todos los campos uno a uno para ser editados o confirmados.



Realice este procedimiento repetidamente hasta llegar al último animal. Para almacenar correctamente el último registro aleje el lector de cualquier animal hasta que muestre el mensaje "FALLO DE LECTURA" y seguidamente pulse el botón  para salir del control.

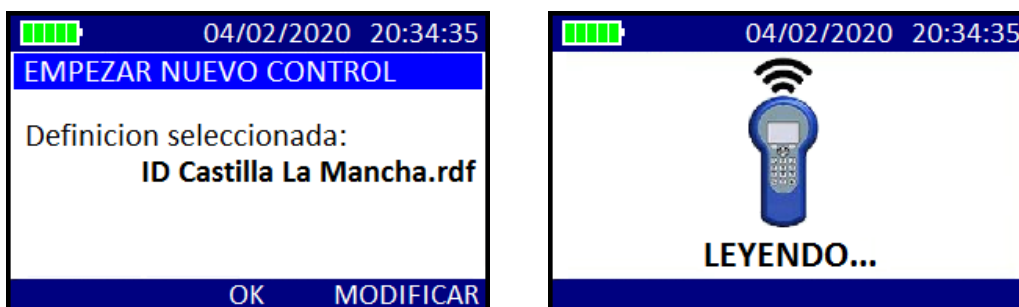


### 12.3 Ejemplo de registro del archivo de control ID Castilla La Mancha

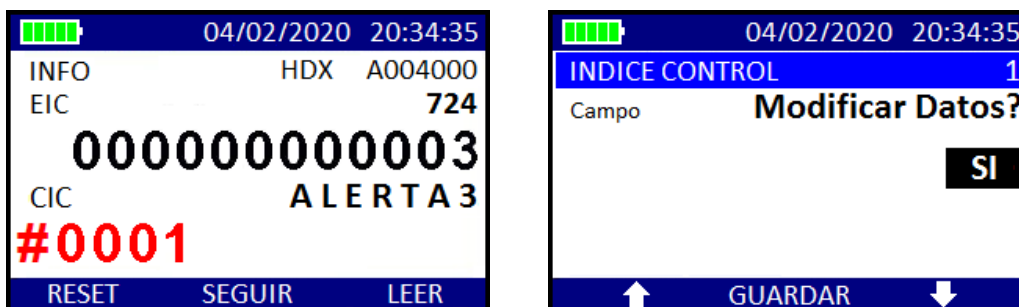
Pulse CONTROL para acceder al menú Controles, a continuación seleccione la función *Nuevo* si desea crear un archivo de control nuevo, o la función *Seguir* si desea continuar introduciendo líneas de registro en el archivo de “control actual” ya creado con anterioridad.



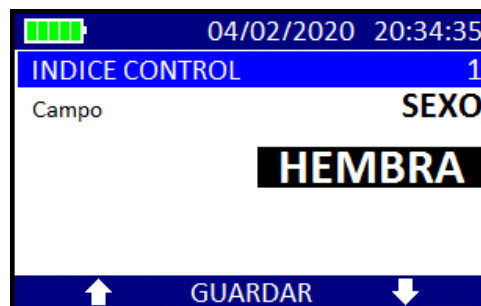
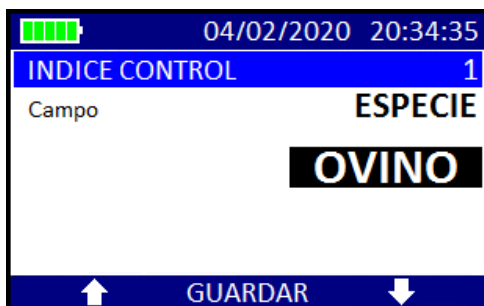
Si selecciona la función *Nuevo* se muestra la “definición seleccionada”, asegúrese que es la definición llamada “ID Castilla La Mancha.rdf”, de lo contrario pulse MODIFICAR y seleccione la definición correcta. A continuación pulse OK para iniciar la lectura del transpondedor como primer campo del registro.



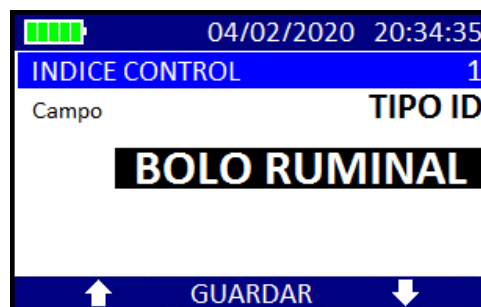
Tras una lectura exitosa se muestra la información del transpondedor, de lo contrario pulse LEER y una vez conseguida pulse SEGUIR. A continuación se muestra el campo “Modificar Datos?”, seleccione la opción “SI” para introducir la información del resto de los campos y seguidamente pulse GUARDAR.



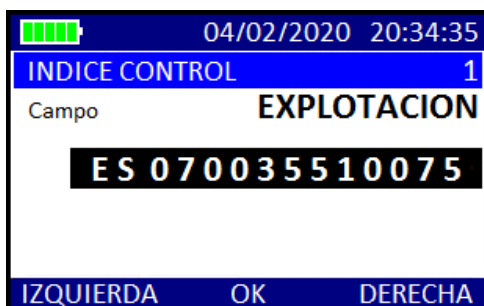
Seleccione la especie del animal entre ovino o caprino y pulse GUARDAR. Realice la misma operación para seleccionar el sexo del animal entre macho o hembra y pulse GUARDAR.



Seleccione la raza del animal y pulse GUARDAR. Realice la misma operación para seleccionar el tipo de identificador del animal y pulse GUARDAR.



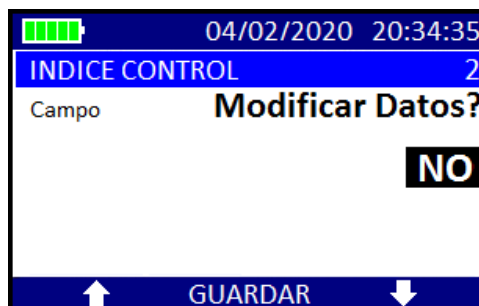
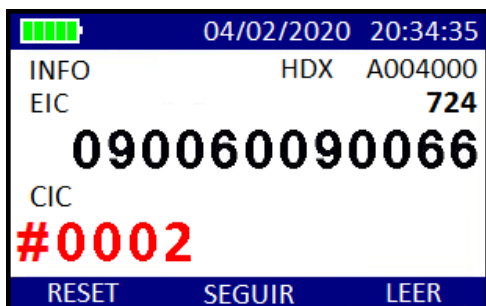
Introduzca el código REGA de la explotación compuesta por los caracteres “ES” seguida de 12 dígitos mediante el teclado y pulse OK. Realice la misma operación para introducir la fecha de nacimiento del animal y pulse OK.




La fecha de identificación es la predefinida en el lector mediante la función RELOJ, así que pulse OK. Automáticamente el lector guarda el primer registro y comienza el segundo mediante la lectura del transpondedor debido a que la función *Auto inicio nuevo* está activada.



Tras una lectura exitosa se muestra la información del segundo transpondedor, pulse SEGUIR. En el campo “Modificar Datos?” seleccione la opción “NO” si todos los campos del segundo registro son idénticos a los del primero. De lo contrario, seleccione la opción “SI” para volver a mostrar todos los campos uno a uno para ser editados o confirmados.

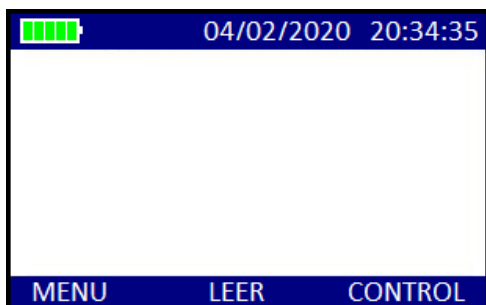


Realice este procedimiento repetidamente hasta llegar al último animal. Para almacenar correctamente el último registro aleje el lector de cualquier animal hasta que muestre el mensaje “FALLO DE LECTURA” y seguidamente pulse el botón  para salir del control.

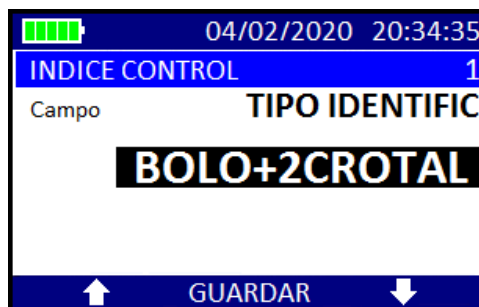
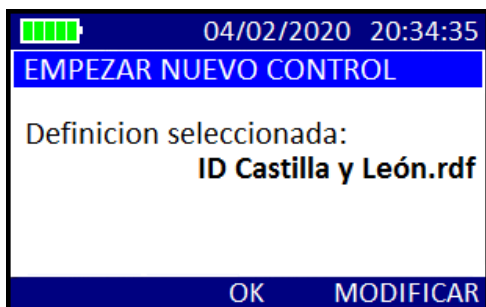


#### 12.4 Ejemplo de registro del archivo de control ID Castilla y León

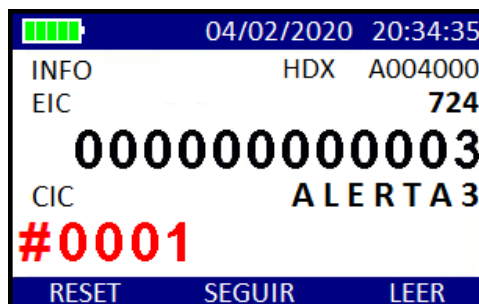
Pulse CONTROL para acceder al menú Controles, a continuación seleccione la función *Nuevo* si desea crear un archivo de control nuevo, o la función *Seguir* si desea continuar introduciendo líneas de registro en el archivo de “control actual” ya creado con anterioridad.



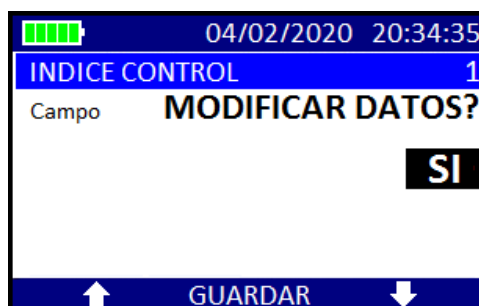
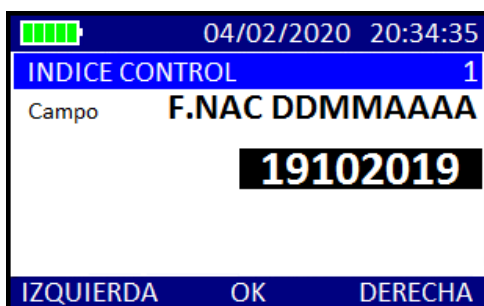
Si selecciona la función *Nuevo* se muestra la “definición seleccionada”, asegúrese que es la definición llamada “ID Castilla y León.rdf”, de lo contrario pulse MODIFICAR y seleccione la definición correcta. A continuación pulse OK y seleccione el tipo de identificador del animal.



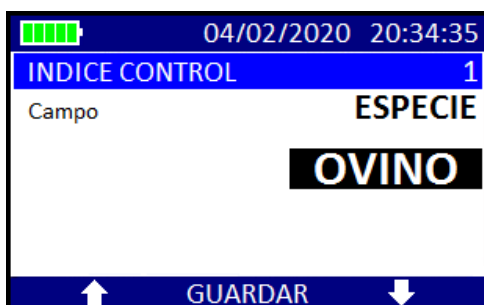
Pulse GUARDAR para iniciar la lectura del transpondedor. Tras una lectura exitosa se muestra la información del transpondedor, de lo contrario pulse LEER y una vez conseguida pulse SEGUIR.



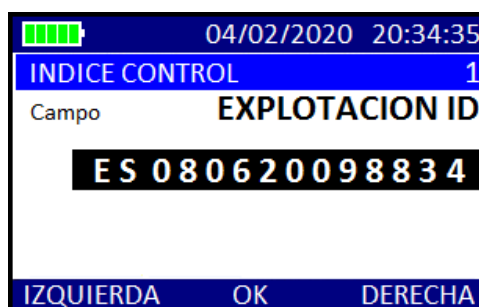
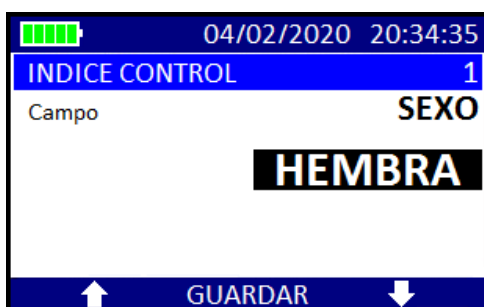
Introduzca la fecha de nacimiento del animal compuesta por 8 dígitos mediante el teclado y pulse OK. A continuación se muestra el campo "Modificar Datos?", seleccione la opción "SI" para introducir la información del resto de los campos y seguidamente pulse GUARDAR.



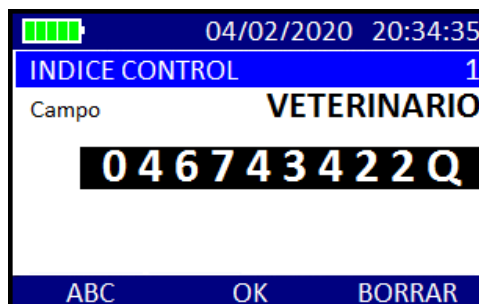
Seleccione la especie del animal entre ovino o caprino y pulse GUARDAR. Realice la misma operación para seleccionar la raza del animal entre los diferentes grupos y pulse GUARDAR.



Seleccione el sexo del animal entre macho o hembra y pulse GUARDAR. Introduzca el código REGA de la explotación compuesto por los caracteres "ES" seguido de 12 dígitos mediante el teclado y pulse OK.



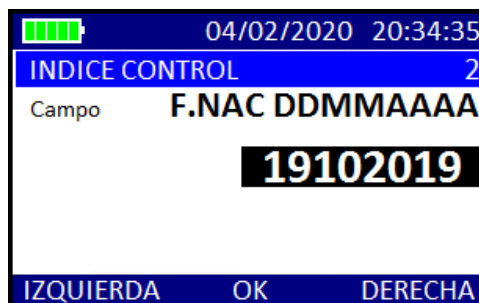
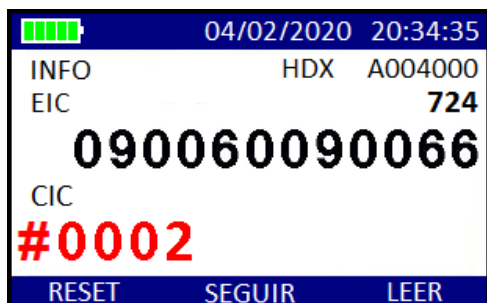
La fecha de identificación es la predefinida en el lector mediante la función RELOJ, así que pulse OK. Introduzca el DNI del veterinario compuesto por 9 dígitos y una letra, alterne entre números y caracteres pulsando el botón "123/abc" y pulse OK.



Seleccione el tipo de identificador del animal para el segundo registro y pulse GUARDAR para iniciar la lectura del transpondedor.




Tras una lectura exitosa se muestra la información del transpondedor, de lo contrario pulse LEER y una vez conseguida la lectura pulse SEGUIR. Introduzca la fecha de nacimiento del animal compuesta por 8 dígitos mediante el teclado y pulse OK.



En el campo "Modificar Datos?" seleccione la opción "NO" si todos los campos del segundo registro son idénticos a los del primero. De lo contrario, seleccione la opción "SI" para volver a mostrar todos los campos uno a uno para ser editados o confirmados.



Realice este procedimiento repetidamente hasta llegar al último animal y seguidamente pulse el botón  para salir del control.